



FILIPINO BASIC COURSE SEMESTER II LESSONS 21 - 25

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This publication is to be used primarily in support of instructing military personnel as part of the Defense Language Program (resident and nonresident). Inquiries concerning the use of materials, including requests for copies, should be addressed to:

Defense Language Institute
Foreign Language Center
Distance Education Division
Presidio of Monterey, CA 93944-5006

Military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of a controversial nature will be essential to their mission. As a result, topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., (which may be considered as controversial from some points of view) are sometimes included in language training for DLIFLC students. The presence of controversial statements - whether real or apparent - should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute, Foreign Language Center, or the Department of Defense.

Actual brand names and businesses are sometimes cited in DLIFLC instructional materials to provide instruction in pronunciations and meanings. The selection of such proprietary terms and names is based solely on their value for instruction in the language. It does not constitute endorsement of any product or commercial enterprise, nor is it intended to invite a comparison with other brand names and businesses not mentioned.

In DLIFLC publications, the words, *he*, *him* and/or *his* denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign language texts.

The DLIFLC may not have full rights to the materials it produces. Purchase by the customer does not constitute authorization for the reproduction, resale, or showing for profit. Generally, products distributed by the DLIFLC may be used in any not-for-profit setting without prior approval from the DLIFLC.

ACKNOWLEDGMENT

The grammar points in this syllabus were based largely on the old grammar syllabus written by Mrs. Linda Seldow. Mrs. Seldow compiled her syllabus from notes garnered in consultation with Mrs. Susana Felizardo of the Foreign Service Institute. I wrote a new syllabus to provide students with a more thorough explanation of grammar and to include a more comprehensive source of vocabulary, examples, and exercises. I wish to acknowledge also the suggestions of colleagues and students who provided significant feedback as we discussed the lessons in class. Any errors-grammatical, structural, typographical, and otherwise are totally mine.

Luzviminda T. Ganzon
Chief, Filipino Branch
May 5, 1997

PREFACE

This syllabus satisfies the basic course in Filipino. A serious study and application of this syllabus will enable students to attain a proficiency level of 2+ to 3 in reading, writing, and listening, by the time they finish the course.

The following are the expected outcomes at the end of each semester.

Skill	Semester I	Semester II	Semester III
Speaking	1	1+ - 2	2 - 2+
Listening	1	1+ - 2	2 - 2+ -3
Reading	1	1+ - 2	2 - 2+ -3

One should consider the type of students in the course. Given the same syllabus, some students will do well but others will not. We are hoping that all students will do very well in the course.

TABLE OF CONTENTS

Lesson 21

Paki and Maki as Request Prefixes 1-8

Lesson 22

Social Verbs 9-20

Lesson 23

Noun Formation. 21-50

Lesson 24

Gerunds. 51-66

Lesson 25

Feeling Verbs 67-83

Lesson 21

Paki and Maki as Request Prefixes

1. Definition and use

In earlier lessons, we learned to express polite request by using the words **nga**, and **naman**. In this lesson, we will study **maki** and **paki** prefixes, which when combined with certain root words, express a polite request i.e., **makikuha** and **pakikuha**, both of which mean: *please get/take* **Nga** and **naman** may be used optionally with such words. The use of **nga** increases or intensifies the politeness. **Naman** can sometimes signify a mild reproach. Verbs formed with **maki** are doer-focus verbs, and those formed with **paki** are goal/object-focus verbs. Although most verb roots take both the **paki** and **maki** prefixes, there are some which are rendered better with one form than with the other. **Mang**, **ma**, and **maka-verbs** do not accept the **paki/maki** prefixes. When the **paki** prefix is used with verbs that take the **i**, **in/hin/nin** affixes, **i** and **in/hin/nin** are optional. **Paki-verbs** without **i**, **in/hin/nin** are used more often. **Paki** is also used with **an/han/nan-verbs** in sentences where the focus is on the location or on the indirect object. The suffix **an/han/nan** is obligatory. **Maki** is not used with **an/han/nan-verbs**. **Paki** is more commonly used than **maki**. Verbs affixed with **paki** and **maki** are not aspected. As in command forms, the doer is always in the second person, **ka/mo** or **kayo/ninyo**.

2. Sentence pattern

a. Paki-request (from i and in/hin/nin-verbs)

paki	doer	marker	object	rest of sentence
1. Paki-abot	mo (nga)	ang	paminta	sa akin.
2. Pakisundo	mo (naman)	ang	bata	sa baby sitter.
3. Pakisulat	(nga) ninyo	ang	address	dito.
4. Pakidala	(naman) ninyo		ito	kay Perla.

b. Maki-request (from i and in/hin/nin-verbs)

maki	doer	marker	object	rest of sentence
1. Maki-abot	ka (nga)	ng	paminta	sa akin.
2. Makisundo	ka (naman)	ng	bata	sa baby sitter.
3. Makisulat	(nga) kayo	ng	address	dito.
4. Makidala	(naman) kayo		nito	kay Perla.

English equivalents for both **a** and **b**. Sentences in **chart a** are more preferable than sentences in **chart b**.

1. Please pass (hand-over) the pepper to me./Please pass me the pepper.
2. Please pick the child up from the baby sitter.
3. Please write the address here.
4. Please take this to Perla.

c. paki (from an/han/nan-verbs, locative focus)

paki	doer	marker	object	rest of sentence
1. Paki-alagaan	mo (nga/naman)	si	Mimi	habang wala ako.
2. Pakidagdagan	(nga/naman) ninyo	ang	allowance	ko.
3. Pakibawasan	(nga/naman) ninyo	ang	homework	namin.
4. Pakibayaran	mo (nga/naman)	ang	utang mo	ngayon din.

d. paki (from an/han/nan, indirect-object focus)

paki	doer	marker	indirect object	direct object
5. Pakibigyan	mo (nga/naman)	si	Hermie	ng pera.
6. Paki-abutan	(nga/naman) ninyo		kami	ng pagkain.
7. Pakihingan	(nga/naman) ninyo	ang	waitress	ng menu.
8. Pakigupitan	mo (nga/naman)	ang	kapatid mo	ng kuko.

English equivalents: (The focus is underlined)

1. Please take care of Mimi while I am gone.
2. Please increase my allowance.
3. Please lessen our homework.
4. Please pay your debts right now.
5. Please give Hermie some money.
6. Please pass us some food./Please pass some food to us. (us in the latter is the object of the preposition to)
7. Please ask the waitress for a menu.
8. Please cut your sibling's fingernails.

3. Verb list

Below is a partial list of **paki** and **maki** verbs. Form your own verbs from the verb lists from previous lessons.

from um and mag	maki-	meaning
sumulat/magsulat	makisulat	please write
magluto	makiluto	please cook
sumayaw/magsayaw	makisayaw	please dance
mag-ayos	maki-ayos	please fix/put in order
magbalot	makibalot	please wrap
magligpit	makiligpit	please put in order
mag-tsek	maki-tsek	please check
mag-korek	maki-korek	please correct
mag-type	maki-type	please type
mag-alis	maki-alis	please remove
umalis	maki-alis	please leave (not used often; entire verb more often used with nga only)
kumuha	makikuha	please take/get

from	maki	meaning
maglagay	makilagay	please put
magsauli	makisauli	please return
maghanda	makihanda	please prepare
mag-uwi	maki-uwi	please take/bring home
umuwi	maki-uwi	please go home (entire verb more commonly used with nga only)
magbigay	makibigay	please give
magtapon	makitapon	please throw out/away
maghulog	makihulog	please drop
bumaba	makibaba	please come/go down
magbaba	makibaba	please take/bring down
magpasok	makipasok	please take/bring in
maglabas	makilabas	please take/bring out
lumabas	makilabas	please come/go out
humiram	makihiram	please borrow
maglinis	makilinis	please clean

Letters/syllables in parentheses are optional and are used only with **paki**.

from	paki (i and in/hin/nin are optional in <u>all</u> of the verbs in the list below)	meaning
isulat/sulatin	(i)pakisulat/pakisulat(in)	please write
iluto/lutuin	(i)pakiluto/pakilutu(in)	please cook
isayaw/sayawin	(i)pakisayaw/pakisayaw(in)	please dance
iaayos/ayusin	(i)paki-ayos/paki-ayos(in)	please put in order
ibalot/balutin	(i)pakibalot/pakibalut(in)	please wrap
iligpit/ligpitin	(i)pakiligpit/pakiligpit(in)	please put in order
ilitson/litsunin	pakilitson	please roast pig/fowl
itsek/tsekin	paki-tsek	please check
ikorek/korekin	paki-korek	please correct
i-type/typin	paki-type	please type
ialis/alisin	paki-alis	please remove
ikuha/kunin	pakikuha	please take/get
ilagay	pakilagay	please put
isauli/ibalik	pakisauli/pakibalik	please return
isama	pakisama	please include
ihanda	pakihanda	please prepare
ipanhik	pakipanhik	please take/bring upstairs
iuwi	paki-uwi	please take/bring home
ibigay	pakibigay	please give
itapon	pakitapon	please throw out/away
ihulog	pakihulog	please drop

from	paki	meaning
ibaba	pakibaba	please take/bring down
ituro	pakituro	please point at
ilarawan	pakilarawan	please describe
ipasok	pakipasok	please take/bring in
ilabas	pakilabas	please take out
ihiram/hiramin	pakihiram	please borrow
ihiwa/hiwain	pakihiwa	please slice/cut
linisin	pakilinis	please clean
ipili/piliin	pakipili	please choose
sabihin	pakisabi	please tell
sagutin	pakisagot	please answer
itanong/tanungin	pakitanong	please ask a question
sunduin	pakisundo	please pick someone up
sunugin	pakisunog	please burn

The following **an/han/nan** verbs take only the **paki** prefix.

from	paki (an/han/nan=not optional)	meaning
abutan	paki-abutan	please pass/hand over
alagaan	paki-alagaan	please take care
ahitan	paki-ahitan	please shave someone
anyayahan	paki-anyayahan	please invite
bawasan	pakibawasan	please decrease/lessen
dagdagan	pakidagdagan	please increase
bigyan	pakibigyan	please give
bihisan	pakibihisan	please dress someone
dalhan	pakidalhan	please take/bring to
iwanan	paki-iwanan	please leave behind
kuwentuhan	pakikuwentuhan	please tell a story
luwagan	pakiluwagan	please loosen
palitan	pakipalitan	please change
lagdaan	pakilagdaan	please sign (one's name)
pirmahan	pakipirmahan	please sign (one's name)
lamnan	pakilamnan	please fill (a container)
linisan	pakilinis	please clean
lakistan/lakhan	pakilakistan/lakhan	please make something larger
sarhan	pakisarhan	please close
sundan	pakisundan	please follow
tanganan	pakitanganan	please hold
takpan	pakitakpan	please cover
tawagan	pakitawagan	please call (phone call)
tingnan	pakitingnan	please look at
turuan	pakituruan	please teach someone

Examples: Some sentences in the following examples will be given in two forms.

1. a) Pakilagay mo nga ito sa bodega. Please put this in the warehouse.
(preferred)
b) Makilagay ka nga nito sa bodega.
2. a) Pakisauli mo naman sa Macy's Please return the trousers I bought
ang pantalong binili ko para kay for Gorio to Macy's.
Gorio. (preferred)
b) Makisauli ka naman sa Macy's ng
pantalong binili ko para kay Gorio.
(grammatically correct but awkward)
3. a) Pakihanda mo na ang ulat para Please prepare the report for the
sa Komandante. (preferred) Commandant.
b) Makihanda ka na ng ulat para sa
Komandante.
4. a) Paki-uwi mo nga ang gatas at Please bring home some milk and
sorbetes. ice cream.
b) Maki-uwi ka nga ng gatas at
sorbetes. (preferred)
5. a) Pakibaba mo ang silyang ito. Please take this chair downstairs.
(preferred)
b) Makibaba ka ng silyang ito.
6. a) Pakilinis mo naman ang kuwarto Please clean your room.
mo. (preferred)
b) Makilinis ka naman ng kuwarto
mo.
7. (I)pakibalot mo nga ang regalo ko Please wrap my gift for Helen.
para kay Helen.
8. (I)paki-type mo naman ang research Please type my research paper on
paper ko sa computer. the computer.
9. (I)pakibigay mo kay Flora ang sulat Please give this letter to Flora and
na ito at hintayin mo ang kanyang wait for her answer.
sagot.
10. a) Pakiluto/Pakilutuin mo ang isda Please cook the fish for dinner.
para sa hapunan.
b) Makiluto ka ng isda para sa
hapunan. (preferred)

- | | |
|--|---|
| 11. (I)pakikuha mo nga ang mga damit ko sa dry cleaners. | Please get my clothes from the dry cleaners. |
| 12. Pakitapon mo ang basura bukas nang umaga. | Please throw the garbage out tomorrow morning. |
| 13. Pakihulog mo ang sulat ko kay Honorio. | Please drop my letter to Honorio. |
| 14. Pakitanong mo kay Pedro kung gusto niyang sumamang tumakbo sa atin sa parke. | Please ask Pedro if he would like to go with running with us at the park. |
| 15. Pakisabi ninyo sa nanay ninyo na hihintayin ko siya sa harap ng simbahan. | Please tell your mother that I will wait for her in front of the church. |
| 16. Paki-anyayahan mo rin ang mga kamag-anak ko sa anibersaryo natin. | Please invite my relatives to our anniversary also. |
| 17. Pakipalitan nga ninyo ang blusang ito. Masyadong makipot ito para sa akin. | Please change this blouse. It is too tight for me. |
| 18. Pakilagyan mo ng mga regalo ang kahong ito at itago mo sa mga bata. | Please put the gifts in this box and hide it from the children. |
| 19. Pakipirmahan na ninyo ang mga papeles na ito. | Please sign these papers now. |
| 20. Pakitanganan mo nga ito at marami na akong dala. | Please hold this because I already have a lot to carry. |
| 21. Pakitakpan mo ang kaldero nang hindi lumamig kaagad ang pagkain. | Please put the lid on the pot so the food won't get cold right away. |
| 22. Pakituruan mo ng pagbabasa ang kapatid mo nang gumanda ang mga marka niya. | Please teach your sibling how to read so his/her grades would improve. |
| 23. Pakisarhan mo ang bintana at masyadong mahangin. | Please close the window because it is too windy. |

Glossary

maki-alis	please remove
maki-alis	please leave (not used often; often used with nga only)
maki-ayos	please fix/put in order
maki-korek	please correct
maki-tsek	please check
maki-type	please type
maki-uwi	please take/bring home
maki-uwi	please go home (more commonly used with nga only)
makibaba	please come/go down
makibaba	please take/bring down
makibalot	please wrap
makibigay	please give
makihanda	please prepare
makihiram	please borrow
makihulog	please drop
makikuha	please take/get
makilabas	please take/bring out
makilabas	please come/go out
makilagay	please put
makiligpit	please put in order
makilinis	please clean
makiluto	please cook
makipasok	please take/bring in
makisauli	please return
makisayaw	please dance
makisulat	please write
makitapon	please throw out/away
paki-abutan	please pass/hand over
paki-ahitan	please shave someone
paki-alagaan	please take care
paki-alis	please remove
paki-anyayahan	please invite
paki-ayos	please put in order
paki-iwanan	please leave behind
paki-korek	please correct
paki-tsek	please check
paki-type	please type
paki-uwi	please take/bring home
pakibaba	please take/bring down
pakibalik	please return
pakibalot	please wrap
pakibawasan	please decrease/lessen
pakibigay	please give

pakibigyan	please give
pakibihisan	please dress someone
pakidagdagan	please increase
pakidalhan	please take/bring to
pakihanda	please prepare
pakihiram	please borrow
pakihiwa	please slice/cut
pakihulog	please drop
pakikuha	please take/get
pakikuwentuhan	please tell a story
pakilabas	please take out
pakilagay	please put
pakilagdaan	please sign (one's name)
pakilakihan/lakhan	please make something larger
pakilamnan	please fill (a container)
pakilarawan	please describe
pakiligpit	please put in order
pakilinis	please clean
pakilinis	please clean
pakilitson	please roast pig/fowl
pakiluto	please cook
pakiluwaran	please loosen
pakipalitan	please change
pakipanhik	please take/bring upstairs
pakipasok	please take/bring in
pakipili	please choose
pakipirmahan	please sign (one's name)
pakisabi	please tell
pakisagot	please answer
pakisama	please include
pakisarhan	please close
pakisauli	please return
pakisayaw	please dance
pakisulat	please write
pakisundan	please follow
pakisundo	please pick someone up
pakisunog	please burn
pakitakpan	please cover/put the lid on
pakitanganan	please hold
pakitanong	please ask a question
pakitapon	please throw out/away
pakitawagan	please call (phone call)
pakitingnan	please look at
pakituro	please point at
pakituruan	please teach someone

Lesson 22

Social verbs

1. Definition and use

Social verbs denote activity that is performed with another person. There are two forms of social verbs, the simple social verbs and the reciprocal social verbs. When a person is sharing something with another person, the sentence calls for a simple social verb. When two people mutually share in the action, or there is an exchange going on, the performance is said to be reciprocal, and a reciprocal social verb is used. This will become clear as you go through this lesson. You were introduced to the **maki-prefix** used in polite requests in the previous lesson. In this lesson, you will learn two other uses of **maki** - **Maki** used as a simple social verb and as a reciprocal social verb. With simple social verbs, it is always implied that someone is doing something beforehand, or has prior involvement with a place or activity, and another person comes to share in that activity. The performer (the one who comes to share) of the action is the focus of the sentence and is therefore marked by the **ang-group**, or Set I markers. Pronouns and demonstratives used as doers also come from the **ang group**. The person who has prior involvement is marked by the **sa-group** or Set III markers. Pronouns and demonstratives for this person also come from Set III. Another way to form reciprocal social verbs is by combining the prefix **mag** and the suffix **an** with a verb root. We will discuss the simple social verbs first.

2. a) Simple social with maki

Maki-verbs are derived from other doer-focus verbs like **um**, **mag**, **mang**, **ma**, and **magpa**. The last two affixes will be taken up in future lessons. Some verbs derived from **ma-actor focus** will be given here in their **maki-form**. It must be noted here that most **ma-verbs** focus on the object, but we will study those later. The chart below shows where simple social verbs are derived from. In some instances, **pag** is optional in verbs derived from **mag-verbs**. In the verb list in the following pages, where **pag** is not enclosed in parentheses, it means, it is not optional.

from	simple social affix	maki-verb
ma-verb—maupo	maki	maki-upo
um-verb—kumain	maki	makikain
mag-verb—maglaba	makipag	makipaglaba
mang-verb— mangisda	makipang	makipangisda

b) Aspects

Maki-verbs denoting social acts are aspected.

infinitive	past	present	future
maki-upo	naki-upo	nakiki-upo	makiki-upo
makikain	nakikain	nakikikain	makikikain
makipaglaba	nakipaglaba	nakikipaglaba	makikipaglaba
makipangisda	nakipangisda	nakikipangisda	makikipangisda

c) Sentence pattern

verb	Set I marker	doer (focus)	Set III marker	one with whom the action is performed	rest of sentence
1. Naki-upo	si	Andoy	kay	Pedro.	
2. Makikikain		kami	kina	Mel at Lito	mamayang gabi.
3. Nakikipaglaba	si	Marina	sa	nanay niya	tuwing Sabado.
4. Nakipangisda	ang	kuya ko	sa mga	Vietnamese	kahapon.

English equivalents:

1. Andoy sat with Pedro. (Andoy shared Pedro's seat or Andoy sat where Pedro has been sitting, i.e., a bench.)
2. We will eat with Mel and Lito tonight. (Mel and Lito will cook and we will share their food.)
3. Marina washes clothes at her mother's house every Saturday.
4. My older/big brother went fishing with the Vietnamese yesterday.

d) Verb list

from	maki-verb	meaning
matulog	makitulog	to share the sleeping place of someone
mahiga	makihiga	to lay down with someone
tumuloy	makituloy	to stay with someone
sumakay	makisakay	to ride with someone
uminom	maki-inom	to share the drink of someone (not necessarily from the same glass--you are at someone's home and you want a drink of water)
kumain	makikain	to share someone's food

verb list continued

from	maki-verb	meaning
dumamay	makiramay	to share in the grief of another person
lumaban	makilaban	to fight with someone
gumamit	makigamit	to use someone's tool or equipment
humalubilo	makihalubilo	to intermingle with other people (the maki- form is much more often used than the um- form)
tumira	makitira	to share the residence of someone
bumasa	makibasa	to join someone in reading
tumugtog	makitugtog	to share someone's musical instrument
pumitas	makipitas	to pick fruit and vegetables in someone's yard.
sumama	makisama	to get along with someone
mag-isa	maki-isa	to be united/cooperate with someone
magluto	makipagluto	to cook with someone at that person's place
magparty	makipagparty	to attend a party given by someone
magsaka	makipagsaka	to farm at someone else's farm
magsaya	makipagsaya	to join someone in merriment
magsugal	makipagsugal	to gamble with someone

Examples:

1. Karamihan sa mga Pilipino ay hindi tumutuloy sa otel kapag nagbibiyahe sila, nakikitulog lang sila sa kanilang mga kamag-anak.

The majority of Filipinos do not stay in hotels when they travel, they just sleep with their relatives/at their relatives' houses.
2. Gustong makihiga ni Junior sa mga magulang niya kapag kumukulog at kumikidlat.

Junior likes to lay down with his parents when there is thunder and lightning.
3. Nakikituloy ang mga kaibigan ng kapitbahay namin sa kanila dahil sa wala raw silang pera para ibayad sa apartment.

Our neighbor's friends stay with them because they say that they do not have money to pay for an apartment.
4. Puwede bang makisakay sa iyo bukas? Wala akong sasakyan maghapon kasi dadalhin ko ang kotse ko sa mekaniko.

Can/may I ask you for a ride tomorrow? I won't have a car all day because I will take my car to the mechanic.

- | | |
|---|--|
| 5. Kung magbibisita ka raw sa mga Igorot, kailangan kang maki-inom sa kanila, kung hindi aakalain nilang iniinsulto mo sila. | They say that if you visit Igorots, you have to ask them for a drink of water, or else, they will think that you are insulting them. |
| 6. Maraming nakiramay kay Lolita nang mamatay ang nanay niya. | A lot of people sympathized with/condoled Lolita when her mother died. |
| 7. Maaari ba akong makigamit ng printer mo? | May I use your printer? |
| 8. Noong nasa mababang paaralan pa si Isabel, nakikibasa lang siya ng libro sa kaibigan niya kasi walang pera ang mga magulang niya para ibili siya ng libro. | When Isabel was in elementary school, she just shared her friend's books to read because her parents did not have money to buy her books. |
| 9. Kung hindi ka marunong makisama sa mga tao hindi ka magkakaroon ng maraming kaibigan. | If you don't know how to get along with people you won't have many friends. |
| 10. Hindi na natin kailangang bumili ng persimmon, makikipitas na lang tayo kina Robbie. Marami raw bunga ang puno niya ng persimmon ngayong taong ito kaya iniimbita niya tayo para mamitas bukas. | We don't have to buy persimmons, we will just pick some at Robbie's place. He said that his persimmon tree has a lot of fruits this year that's why he is inviting us to pick some tomorrow. |
| 11. Kailangan tayong maki-isa sa ibang grupo kung gusto nating lumakas ang ating samahan. | We have to unite with other groups if we want our organization to grow strong. |
| 12. Halina kayo at makipagsaya kayo sa amin. Madalang lang tayong nagkikita kaya samantalahin natin ang pagkakataong ito. | Come and have fun with us. We seldom see each other therefore let's take advantage of this opportunity. |
| 13. Huwag kang makipagbiro sa taong pikon. | Don't joke with someone who is easily offended. |
| 14. Ibinenta nina Pedring ang bukid nila nang magkasakit ang tatay niya, kaya ngayon, e, nakikipagsaka na lang siya sa pinsan niya. | Pedring (and family) sold their farm when his father got sick, that's why he just farms at his cousin's. |

3. a) Reciprocal social verbs with mag--an

Mag--an-verbs focus on the doer and the doer is always in the plural form.

Sometimes the person with whom the action is performed is already included in the plural pronoun as you will see in the chart below. This person also requires a **Set I marker** because it is included in the focus of the sentence.

b) Aspects

infinitive	past	present	future
magbigayan	nagbigayan	nagbibigayan	magbibigayan
magtawagan	nagtawagan	nagtatawagan	magtatawagan
magmahalan	nagmahalan	nagmamahalan	magmamahalan

c) Sentence pattern

verb	marker	doer (focus)	conjunction	marker	one with whom the action is performed
1. a) Nagsusulatan	si	Lota	at	si	Yoly.
or: b) Nagsusulatan	sina	Lota	at	----	Yoly.
or: c) Nagsusulatan		sila.		----	
2. Nagsagutan		kami.		----	
3. Magkukuwentuhan	ang	nanay	at	ang	ate mamaya.
4. Nagsuntukan	sina	Imo	at	----	Carlos

English equivalents:

1. a) and b) Lota and Yoly write to each other.
c) They write to each other.
2. We argued with each other.
3. Mother and older sister will tell each other stories later.
4. Imo and Carlos punched each other.

Variation of the sentences in the chart:

1. Nagsusulatan sila ni Yoly. (Lota is included in the plural pronoun **sila**)
She (Lota) and Yoly write to each other.
2. Nagsagutan kami ni Remy. (Here, Remy, is mentioned and is included in the plural pronoun, **kami**)
Remy and I argued with each other.
3. Magkukuwentuhan sila ng ate. (Nanay is included in **sila**)
She (mother) and older sister will tell stories to each other.
4. Nagsuntukan sila ni Carlos. (Imo is included in **sila**)
He (Imo) and Carlos punched each other.

You must have noticed the Set II markers used with Yoly, Remy, etc. When a plural pronoun is used in grouping people together, the person mentioned is marked by a Set II marker. Other examples: **kami ng kapatid ko**, *my sibling and I*; **kayo ng tatay mo**, *you and your father*; **tayo ng pinsan mo**, *you and I and your cousin*, etc.

d) Verb list

verb	meaning
magsulatan	to write to each other
magbigayan	to give to each other
magkamayan	to shake hands with each other
magbalitaan	to share news with each other
magkuwentuhan	to tell stories to each other
magsuntukan	to punch/box each other
magbuntalan	to punch/box each other
maghalikan	to kiss each other
maglambingan	to be loving/affectionate to each other
magmahalan	to love each other
magpalitan	to exchange something with each other
magtawagan	to call/phone each other
magbalikan	to go back to each other
magsigawan	to yell/scream at each other
magsagutan	to argue with each other
mag-agawan	to fight with each other for the possession of something
magbatukan	to hit or strike each other on the nape/back of the neck
magtinginan	to look at each other
magturuan	to teach each other
magsabuwatan	to conspire with each other
mag-unahan	to try to get ahead of each other
mag-umpugan	to bump heads with each other
maghilahan	to pull each other
maghintayan	to wait for each other
maghanapan	to look for each other
magtulakan	to push each other

Examples

1. Matagal na ba kayong nagsusulatan ni Lily? Have you and Lily been writing to each other for a long time?
2. Nagkamayan ang dalawang boksingero pagkatapos ng laban. The two boxers shook each other's hands after the fight.
3. Maraming tao ang nagbibigayan ng regalo tuwing Pasko. A lot of people give gifts to each other at Christmas.

- | | |
|--|--|
| 4. Nagbalikan nga raw ba sina Miranda at Fernando? | Is it true that Miranda and Fernando went back to/reconciled with each other? |
| 5. O sige, magpalitan kayo ng papel at itsek ninyo ang papel ng isa't isa. | Okay, exchange papers with each other and correct each other's papers. |
| 7. Wala akong oras sumulat kaya magtawagan na lang tayo. | I don't have time to write so let's just call each other. |
| 8. Hindi magandang pakinggan ang mag-asawang nagsisigawan. | It is not good to hear couples shouting/yelling at each other. |
| 9. Nag-agawan ang mga tao sa Aprika nang mag-distribute/mamahagi ng mga pagkain ang mga tauhan ng U.N. doon. | People in Africa fought with each other when the U.N. people distributed food there. |
| 10. Hindi sila puwedeng mag-usap habang nagmimiting ang puno nila kaya nagtitinginan na lang sila kapag hindi sila sumasang-ayon sa sinasabi nito. | They can't talk while their leader is conducting a meeting so they just look at each other when they don't agree with what s/he says. |
| 11. Nalaman ng mga awtoridad na nagsabuwatan sina Homer at Tino nang kidnapin nila ang anak ng mayamang negosyanteng Intsik. | The authorities learned/found out that Homer and Tino conspired with each other when they kidnapped the child of a rich Chinese businessman. |
| 12. Napakagandang tingnan ng mag-asawang naglalambingan kahit na matanda na sila. | It is so good to see a couple being affectionate to each other even though they are already old. |
| 13. Maghintayan na lang tayo sa harap ng mall para hindi na tayo maghanapan sa loob. | Let's just wait for each other in front of the Mall so we won't look for each other inside. |
| 14. Nakakita ka ba ng estrella nang mag-umpugan kayo ni Enteng? | Did you see stars when you and Enteng bumped heads with each other? |
| 15. Magturuan kayo nang mas madali ninyong matandaan ang liksyon. | Teach each other so you will remember the lesson easily. |

4. a) Reciprocal social verbs with makipag

These verbs are derived from intransitive **mag-verbs** and **mag-an-verbs**. They are formed by replacing the **mag** with **makipag**.

from	makipag	reciprocal
magkamay	makipag	makipagkamay
maghiwalay	makipag	makipaghiwalay
magsulatan	makipag	makipagsulatan
magsuntukan	makipag	makipagsuntukan

b) Aspects

infinitive	past	present	future
makipagkamay	nakipagkamay	nakikipagkamay	makikipagkamay
makipagsulatan	nakipagsulatan	nakikipagsulatan	makikipagsulatan
makipagsuntukan	nakipagsuntukan	nakikipagsuntukan	makikipagsuntukan

There is no significant difference in meaning between the **mag-an reciprocal verbs** and their **makipag** counterparts, but the sentence pattern used is different. Review sentence pattern for **mag-an-verbs** on page 13.

c) Sentence pattern

verb	marker	doer	marker	performed with	rest of sentence
1. Nakikipagkamay	ang mga	kandidato	sa mga	botante	kung panahon ng eleksiyon.
2. Makikipagsulatan	si	Amalia	sa	bagong kakilala	niya.
3. Nakipagsuntukan	si	Jose	kay	Dindo	kamakalawa.

English equivalents

1. Candidates shake hands with voters at election time.
2. Amalia and her new acquaintance will write to each other.
3. Jose and Dindo punched each other two days ago./Jose and Dindo exchanged blows with each other two days ago./Jose exchanged blows with Dindo two days ago.

d) Verb list

from	makipag	meaning
magsayaw	makipagsayaw	to dance with someone
mag-usap	makipag-usap	to talk with someone
magkita	makipagkita	to meet with someone
magtalo	makipagtalo	to argue with someone
mag-away	makipag-away	to have a fight with someone
maglaro	makipaglaro	to play with someone
magpalit	makipagpalit	to exchange objects/places with someone
magbiro	makipagbiro	to joke with someone
maghiwalay	makipaghiwalay	to separate from someone

verb list continued

from	makipag-	meaning
magsulatan	makipagsulatan	to write to each other
magbigayan	makipagbigayan	to give to each other
magkamayan	makipagkamayan	to shake hands with each other
magbalitaan	makipagbalitaan	to share news with each other
magkuwentuhan	makipagkuwentuhan	to tell stories to each other
magsuntukan	mamakipagsuntukan	to punch/box each other
magbuntalan	makipagbuntalan	to punch/box each other
maghalikan	makipaghalikan	to kiss each other
maglambingan	makipaglambingan	to be loving/affectionate to each other
magpalitan	makipagpalitan	to exchange something with each other
magtawagan	makipagtawagan	to call/phone each other
magbalikan	makipagbalikan	to go back to each other
magsigawan	makipagsigawan	to yell/scream at each other
magsagutan	makipagsagutan	to argue with each other
mag-agawan	makipag-agawan	to fight with each other for the possession of something
magbatukan	makipagbatukan	to hit or strike each other on the nape/back of the neck
magtinginan	makipagtinginan	to look at each other
magturuan	makipagturuan	to teach each other
magsabuwatan	makipagsabuwatan	to conspire with each other
mag-unahan	makipag-unahan	to try to get ahead of each other
mag-umpugan	makipag-umpugan	to bump heads with each other
maghilahan	makipaghilahan	to pull each other
magtulakan	makipagtulakan	to push each other

Examples

1. Ayaw makipagkita ni Josie kay Herman kasi galit pa siya sa kanya.

Josie does not want to see/meet with Herman because she is still angry with him.
2. Bakit hindi ka nakipagsayaw kay Berto? Sabi niya nangako ka sa kanya na magsasayaw kayo kung tutugtog ang banda ng tango.

Why didn't you dance with Berto. He said that you promised him that you will dance if the band plays a tango.
3. Makikipag-usap ka ba sa superbisor mamaya? Hinihintay niya ang mga opinyon natin tungkol sa bagong patakaran sa opisina.

Are you going to talk with the supervisor later? S/he is waiting for our opinions about the new policy in the office.

- | | |
|---|--|
| 4. Balita ko nakipaghiwalay na si Celso kay Minerva. | I heard that Celso has already separated from Minerva. |
| 5. Mahilig makipagtalo si Binong kaya ayaw ng mga kaklase niya sa kanya. | Binong is fond of arguing that's why his classmates don't like him. |
| 6. Bakit lagi ka na lang nakikipag-away sa mga kalaro mo? | Why do you always quarrel with your playmates? |
| 7. Ayaw nang makipaglaro ni Eric sa kapitbahay nila kasi lagi niya siyang tinutukso. | Eric does not want to play with his neighbor anymore because s/he always teases him. |
| 8. Compare:
a) Mario, maaari ba tayong magpalitan ng shift bukas nang umaga?
b) Mario, maaari ba akong makipagpalit ng shift sa iyo bukas nang umaga? | a) Mario, could you and I exchange shifts tomorrow morning?
b) Mario, could I exchange shifts with you tomorrow morning?. |
| 9. a) Nagsusulat ang mag-ina linggo-linggo.
b) Nakikipagsulat ang nanay sa anak niya linggo-linggo. | a) Mother and daughter exchange letters/write to each other every week.
b) The mother exchanges letters with her child every week. |
| 10. a) Nagkuwentuhan kami ni Alma kagabi.
b) Nakipagkuwentuhan ako kay Alma kagabi. | a) Alma and I told each other stories last night.
b) Alma and I told each other stories last night./I exchanged stories with Alma last night. |
| 11. a) Madalas magbatukan ang tatlong stooges.
b) Madalas makipagbatukan ang mga stooges sa isa't isa. | a) The three stooges often hit each other on the nape.
b) same as above. |
| 12. a) Nagbalikan ang magnobyong pagkaraan ng dalawang buwan.
b) Nakipagbalikan si Tita sa nobyo niya pagkaraan ng dalawang buwan. | a) The sweethearts went back to each other/reconciled/made up after two months.
b) Tita made up with her boyfriend after two months. |

Glossary

lakad	errand
mag-agawan	to fight with each other for the possession of something
mag-umpugan	to bump heads with each other
mag-unahan	to try to get ahead of each other
mag-unahan	to try to get ahead of each other
magbalikan	to go back to each other
magbalitaan	to share news with each other
magbatukan	to hit or strike each other on the nape/back of the neck
magbigayan	to give to each other
magbuntalan	to punch/box each other
maghalikan	to kiss each other
maghanapan	to look for each other
maghilahan	to pull each other
maghintayan	to wait for each other
magkamayan	to shake hands with each other
magkuwentuhan	to tell stories to each other
maglambingan	to be loving/affectionate to each other
magmahalan	to love each other
magpalitan	to exchange something with each other
magsabuwatan	to conspire with each other
magsagutan	to argue with each other
magsigawan	to yell/scream at each other
magsulatan	to write to each other
magsuntukan	to punch/box each other
magtawagan	to call/phone each other
magtinginan	to look at each other
magtulakan	to push each other
magturuan	to teach each other
maki-inom	to share the drink of someone (not necessarily from the same glass—you are at someone's home and you want a drink of water)
maki-isa	to be united/cooperate with someone
makibasa	to join someone in reading
makigamit	to use someone's tool or equipment
makihalubilo	to intermingle with other people (the maki-form is much more often used than the um-form)
makihiga	to lay down with someone
makikain	to share someone's food
makilaban	to fight with someone
makipag-agawan	to fight with each other for the possession of something
makipag-umpugan	to bump heads with each other
makipag-unahan	to try to get ahead of each other
makipagbalikan	to go back to each other

makipagbalitaan	to share news with each other
makipagbatukan	to hit or strike each other on the nape/back of the neck
makipagbigayan	to give to each other
makipagbuntalan	to punch/box each other
makipaghalikan	to kiss each other
makipaghilahan	to pull each other
makipagkamayan	to shake hands with each other
makipagkuwentuhan	to tell stories to each other
makipaglambingan	to be loving/affectionate to each other
makipagluto	to cook with someone at that person's place
makipagpalitan	to exchange something with each other
makipagparty	to attend a party given by someone
makipagsabuwatan	to conspire with each other
makipagsagutan	to argue with each other
makipagsaka	to farm at someone else's farm
makipagsaya	to join someone in merriment
makipagsigawan	to yell/scream at each other
makipagsugal	to gamble with someone
makipagsulatan	to write to each other
makipagsuntukan	to punch/box each other
makipagtawagan	to call/phone each other
makipagtinginan	to look at each other
makipagtulakan	to push each other
makipagturuan	to teach each other
makipitas	to pick fruit and vegetables in someone's yard.
makiramay	to share in the grief of another person
makisakay	to ride with someone
makisama	to get along with someone
makitira	to share the residence of someone
makitugtog	to share someone's musical instrument
makitulog	to share the sleeping place of someone
makituloy	to stay with someone
malaman	to learn/find out
pagkakataon	chance/opportunity
patakaran	policy
pikon	a person who is easily offended or angered by jokes
samahan	organization/association
samantalain	to take advantage of

Lesson 23

Noun Formation

You have learned a few ways to form nouns from verbs and adjectives in previous lessons. In this lesson you will learn other ways to form nouns. As a sort of review, we will include those that you have already learned. Nouns can be derived from adjectives, verbs, and other nouns. It must be pointed out here that not all basic words take the affixes discussed in this lesson.

1. Nouns derived from adjectives

Nouns derived from adjectives use the **ka-an affixes**. Non-**ma**-adjectives are taken as a whole while **ma-adjectives** drop the **ma** and take the **ka-an affixes**. A short list will be given at this point. Most of the derived nouns in this list end in "ness" in English. You should be able to form your own nouns from adjectives from these examples.

adjective	meaning	noun	meaning
pangit	ugly	kapangitan	ugliness
payat	thin	kapayatan	thinness
luma	old	kalumaan	being old
pino	smooth	kapinuhan	smoothness
itim	black	kaitiman	blackness/being black
puti	white	kaputian	whiteness
bastos	rude	kabastusan	rudeness
guwapo	handsome	kaguwapuhan	being handsome
bata	young	kabataan	being young
bobo	stupid	kabobohan	stupidity
kulang	insufficient	kakulangan	shortage
sapat	enough	kasapatan	sufficiency
loko	crazy/foolish	kalokohan	craziness/foolishness
mapusok	impulsive	kapusukan	impulsiveness
masipag	industrious	kasipagan	industriousness
matalino	intelligent	katalinuhan	intelligence
malakas	loud (sound)	kalakasan	loudness
matapang	brave	katapangan	bravery
matanda	old	katandaan	old age/being old
malupit	cruel	kalupitan	cruelty
marunong	intelligent/skillful	karunungan	skillfulness
malambot	soft	kalambutan	softness
madali	easy	kadalian	being easy
marumi	dirty	karumihan	being dirty
mainit	hot	kainitan	heat/being hot
marahas	violent	karahasan	violence
makapal	thick	kakapalan	thickness

Examples

- | | |
|---|--|
| 1. Malapit nang bumagsak ang bahay nila dahil sa kalumaan nito. | Their house is about to collapse because of its age/it is old. |
| 2. Ayaw niya kay Herman dahil sa kanyang kabastusan. | S/he doesn't like Herman because of his rudeness. |
| 3. Ang kabataan niya ang kanyang pinakamagandang katangian. | His being young/youth is his best asset. |
| 4. Halata ang kabobohan ni Narding kaya hindi siya ginawang superbisor. | Narding's stupidity is obvious that's why he wasn't made a supervisor. |
| 5. Hindi makabili ng magandang regalo si Kulas dahil sa kakulangan ng pera niya. | Kulas can't buy a nice gift because of the insufficiency of his money (literal)/he didn't have enough money. |
| 6. Ang kapusukan ni Berting ang nagdala sa kanya sa bilangguan. | It is Berting's impulsiveness that sent him to prison. |
| 7. Binigyan ng karangalang militar si Sarhento Santos dahil sa kanyang pambihirang katapangan. | Sergeant Santos was given military honors because of his extraordinary bravery. |
| 8. Hindi na siya makapagtitiis sa kalupitan ng asawa niya. | S/he can no longer bear his/her spouse's cruelty. |
| 9. Maraming karahasan ang nakikita sa mga pelikula ngayon. | A lot of violence is seen in films these days. |
| 10. Piniling balediktorian si Lisa hindi lang dahil sa kanyang katalinuhan kundi dahil rin sa kabutihan ng kanyang ugali. | Lisa was chosen to be the valedictorian not only because of her intelligence but also because of the goodness of her character/her good character. |
| 11. Kung magpapatuloy ang kasipagan mo sa pag-aaral maaaring ikaw ang maka-kuha ng pinakamataas na marka sa klase. | If your industriousness in studying will continue you could get the highest mark in class. |

- | | |
|--|--|
| 12. Nagkasakit si Rosa dahil sa kainitan ng panahon. | Rosa got sick because of the heat. |
| 13. Huwag ka munang magbiyahe at baka hindi mo makita ang daan dahil sa kakapalan ng ulap. | Don't travel yet for you might not see the road because of the thickness of the fog/thick fog. |
| 14. Hangang-hanga siya sa katalinuhan at kaguwapuhan ni Cesar. | She admires Cesar's intelligence and handsomeness. |
| 15. Nakakabingi ang kalakasan ng tugtog ng banda nila. | The loudness of the music of their band is deafening. |
| 16. Akala ni Mario may AIDS si Ana dahil sa kanyang kapayatan. | Mario thought that Ana has AIDS because of her thinness. |

2. Nouns derived from nouns

The **ka-an affixes** can also be used with other nouns to indicate abstractness, collectiveness, currency, frequency, intensity, extremity, maturity, authority, and reciprocity. **An/han/nan** suffixes may indicate a place where many or much of what is mentioned is found, where there is exchange, reciprocity, or simultaneousness of action. Names of places prefixed with **taga-** indicate where a person is from.

A. Ka-an/han/nan

1. The derived noun indicates the abstractness of the idea expressed in the root. Sometimes there is no difference in the inherent meaning of the root and the derived noun but the derived noun indicates a higher degree of abstractness or sophistication.

basic noun	meaning	derived noun	meaning
buti	good	kabutihan	good/goodness
sama	evil	kasamaan	evil
gawa	deed	kagagawan	deed
mundo	world/earth	kamunduhan	worldliness
ligaya	happiness	kaligayahan	happiness
galak	joy	kagalakan	joy/happiness

Examples

- | | |
|--|--|
| 1. Tungkol sa kabutihan at kasamaan ang tema ng kanyang nobela. | The theme of his novel is about good and evil. |
| 2. Si Tinong ang may kagagawan ng lahat ng basag-ulo dito. | All the trouble in this place is Tinong's doing. |
| 3. "Itakwil ninyo ang kamunduhan at kayo ay magpakabanal", ang payo ng ministro sa kanyang sermon. | "Forsake wordliness and try to become holy," is the minister's advice in his sermon. |
| 4. Habang hinahanap mo ang kaligayahan ay lalo itong nagiging mailap. | The more you look for happiness the more it eludes you/it becomes elusive. |
| 5. Halatang-halata ang kanyang kagalakan sa kanyang mukha. | Her happiness is very obvious on her face. |

2. Ka-an/han/nan derived nouns indicating collectiveness.

basic noun	meaning	derived noun	meaning
*Tagalog	Tagalog language/people	katagalugan	the Tagalog region
*Bisaya	Visayan people/region	kabisayaan	the Visayan region
Iloko	Ilocano region	kailukohan	the Ilocano region
Bicol	Bicol people/region	kabikulan	the Bicol region
babae	woman/female	kababaihan	womenfolk
lalaki	man/male	kalalakihan	menfolk
pulo	island	kapuluan	the islands/archipelago

*There is no **kakapampangan**, (from **Kapampangan**, in this context), nor **kalusunan** (from **Luzon**).

Examples

- | | |
|--|--|
| 1. Mahilig raw sa sili ang mga tao sa kabikulan. | They say that people in the Bicol region are fond of chili pepper. |
| 2. Napinsala sa bagyo ang maraming bahay at pananim sa buong kabisayaan. | A lot of houses and crops in the whole Visayan region were damaged by the typhoon/storm. |
| 3. Laganap ang kahirapan at kawalan ng trabaho sa kapuluan. | Poverty and lack of jobs are widespread in the archipelago. |

3. Ka-an/han/nan derived nouns expressing currency, frequency, or intensity of an act or occurrence.

basic noun	meaning	derived noun	meaning
sagsag	height (as of certain activities)	kasagsagan	peak of abundance
rurok	peak, summit, highest point	karurukan	state or quality of being very high/ at the peak
sasal	intensity of pain or aggravation	kasasalan	intensity/period of maximum activity
*tanghali	noon	katanghalian	high noon

*There is no **kaumagahan**, **kagabihan**, nor **kahapunan**.

1. Nasa kasagsagan ang mga bulaklak at prutas sa Pilipinas kung buwan ng Mayo. Flowers and fruits are at their peak in the Philippines in/during the month of May.
2. Nasa rurok siya ng tagumpay nang siya ay biglang namatay sa atake sa puso. He was at the height of success when he suddenly died of a heart attack.
3. Aalis ang tren sa katanghalian. The train will leave at high noon.

B. Nouns indicating centricity or extremity of distance

basic word	meaning	derived noun	meaning
bayan	town	kabayanan	center of town/town proper
laot	midsea/high seas	kalautan	far out at sea
dulo	end/point/tip/result	kaduluhan	extreme end

Examples

1. Makikita mo ang museong iyon sa kabayanan. You will see that museum at the center/heart of town.
2. Kailangan nilang pumunta sa kalautan/laot upang makahuli sila ng maraming isda. They have to go far out at sea so they will be able to catch a lot of fish.

C. Nouns indicating maturity, fullness, limitation, surplus. Note that some of the base words are adjectives.

basic word	meaning	derived noun	meaning
bilog	circle/round	kabilugan	fulness/full roundness
buwan	moon	kabuwanan	month of maturity/scheduled time
araw	day/sun	kaarawan	birthday/anniversary

Examples

1. Lumalabas raw si Drakula kung kabilugan ng buwan. They say that Dracula comes out during a full moon.
2. Malapit nang manganak si Nenita, kabuwanan na niya ngayon. Nenita is about to give birth, this is her month to give birth.

D. Nouns indicating obligation, authority, or place where such obligation or authority is done.

basic word	meaning	derived noun	meaning
pahintulot	permit	kapahintulutan	permit/permission/consent
dapat	proper/ right	karapatan	right(s)/privilege(s)
tungkol (always used as tungkulin with this meaning)	duty	katungkulan	duty/obligation/responsibility position/occupation

1. Hindi tayo makakaalis kung walang kapahintulutan ang papa. We won't be able to go without papa's permission.
2. Karapatan ng lahat ng mga mamamayan ang iboto ang taong gusto nila. It is the right of all citizens to vote for the man/person they like.
3. Ano ang katungkulan sa pamahalaan ng tatay mo? What is your father's position in the government?

E. Nouns denoting exchange, reciprocity, a lot of

base word	meaning	derived noun	meaning
sundo	act of following a task to completion	kasunduan	accord/agreement
ingay	noise	kaingayan	a lot of noise
ibig	want/desire/like	kaibigan	friend/sweetheart
gipit	state of being needy/poor	kagipitan	difficulty/straits
gutom	hunger	kagutuman	state of being hungry
gusot	conflict/dispute	kagusutan	disorder/trouble/confusion
gulo	trouble/fight	kaguluhan	disorder/trouble/confusion
galit	anger	kagalitan	quarrel/discord

Examples

1. Dumaranas ng kagipitan ang pamilya ni Dadong ngayong mga araw na ito. Dadong's family is experiencing difficulty these days.
2. Hindi niya napansin na panis na ang pagkain dahil sa kanyang kagutuman. He didn't notice that the food was spoiled because of his hunger.
3. Galit na galit ang kaibigan niya dahil sa hindi siya dumating sa oras. His sweetheart was very angry because he didn't arrive on time.
4. Maraming tao ang namatay dahil sa kaguluhan/gulo sa lugar na iyon. A lot of people died because of the trouble in that area.
5. Lumagda na sa kasunduan tungkol sa kapayapaan ang magkabilang panig. The two sides have signed the agreement on peace.
6. Hindi ako makapag-concentrate dahil sa ingay/kaingayan ninyo. I can't concentrate because of your noise.
7. Pumupunta ang mga mga militar kahit saan may kagusutan. The military goes wherever there is trouble/disorder/confusion.
8. Hindi maaaring bumisita ang sinuman hangga't may kaguluhan/gulo doon. Nobody can visit as long as there is disorder/trouble there.

F. Ka + noun or verb

The prefix **ka** plus a noun means a person associated with another with regards to place of residence, occupation, or origin. The association can also be in terms of quality, membership in a group, or participation in certain activities. Sometimes the English equivalent includes the words *fellow* or *mate* or the prefix *co*. Some words in the list below are irregular in that the first syllable of the root is repeated. See words with asterisks in the list below.

base word	meaning	derived noun	meaning
kuwarto	room	kakuwarto	roommate
bahay	house	kabahay	house mate
opisina	office	kaopisina	office mate
klase	class	kaklase	classmate
eskuwela	school	kaeskuwela	schoolmate
*bayan	town/country	kabayan/ kababayan	town mate/fellow countryman
*bata	child	kababata	person with whom one spent his childhood
trabaho	work	katrabaho	co-worker
timbang	weight	katimbang	of the same weight/equal
partido	political party/relative	kapartido	of the same party/relative
relihiyon	religion	karelihiyon	of the same religion
tabi	side	katabi	sitting or lying down beside another person
laro	play	kalaro	playmate
usap	talk	kausap	someone conversing with another
sama	included	kasama	company/companion
mag-anak	family	kamag-anak	relative/kinfolk
laban	fight/dispute	kalaban	enemy/adversary
away	fight/dispute	kaaway	enemy/adversary
babag	fight/dispute	kababag	enemy/adversary
anib	act of joining a group	kaanib	member in a group
sapi	act of joining a group	kasapi	member in a group
agaw	act of taking away something by force	kaagaw karibal (synonym)	rival/competitor
angkas	a ride with someone	kaangkas	co-passenger

pangalan	name	kapangalan	someone with the same name
apelyido	last name	kaapelyido	someone with the same last name
balat	skin	kabalat	someone belonging to the same race with another
lahi	race	kalahi	same as kabalat
lipi	race	kalipi	same as kabalat
baro	dress	kabaro	fellow woman
barkada	gang	kabarkada	fellow gang member
lahok	entry/participant	kalahok	participant/included
sali	entry/participant/ included	kasali	participant/included
sangkot	being dragged into trouble	kasangkot	someone involved in wrong doing with another
damay	being implicated/ act of helping one who needs sympathy	karamay	same as kasangkot/also a person who shares with someone's sorrow or suffering

Examples

- | | |
|---|--|
| 1. Kakuwerto ko sina Pedro at Pablo ngayong taong ito. | Pedro and Pablo are my roommates this year. |
| 2. Katimbang ng tatlong tao si Dindo. | Dindo equals three people in weight. |
| 3. Hindi siya pumanig kina Jose at Carlos kahit na kapartido niya sila. | He didn't side with Jose and Carlos even though they belong to the same party. |
| 4. Matatalo natin ang kalaban kung maghahanda tayong mabuti. | We will be able to defeat the enemy if we prepare well. |
| 5. Sinu-sino ang mga kaanib sa samahang iyon? | Who are the members of that organization? |
| 6. Si Simeon ang kaagaw niya sa unang premyo sa marathon. | Simeon is his rival for first prize in the marathon. |
| 7. Kasangkot yata si Lino sa nakawan sa adwana. | It seems like Lino is involved in the robbery at the customs. |

G. Tag and taga- . . .

1. When tag is prefixed to another noun, it denotes season, period, or epidemic

basic word	meaning	derived noun	meaning
lamig	cold (noun)	taglamig	cold season/winter
ulan	rain	tag-ulan	rainy season
araw	sun	tag-araw	summer/dry season
lagas	falling of leaves, etc.	taglagas	autumn/fall
init	heat	tag-init	hot season/summer
tuyot	extreme dryness	tagtuyot	drought
kolera	cholera	tagkolera	cholera epidemic
gutom	hunger	taggutom	famine

Examples

1. Maraming matatanda ang pumupunta sa Florida kung taglamig. Many old people go to Florida in the winter.
2. Mula Hunyo hanggang Disyembre ang tag-ulan sa Pilipinas. The rainy season in the Philippines is from June to December.
3. Kailangan nating magtipid sa tubig kahit hindi tagtuyot. We have to save water even if there is no drought.
4. Madalas ang tagkolera sa ilang bayan dahil sa kawalan ng malinis na tubig. There is often a cholera epidemic in some countries because of the lack of clean water.
5. Maraming bayan ang dumaranas ng taggutom ngayong mga araw na ito. Many countries are experiencing famine these days.
6. Kakaunti na raw ang mga punungkahoy sa Pilipinas kaya kahit na taglamig, e, parang tag-init pa rin. They say that there are very few trees in the Philippines now that's why even if it is winter, it seems that it is still summer.
7. Napakaganda ng mga dahon kung taglagas! The leaves are so beautiful in the fall!

2. Taga-, prefixed to the name of a place means native or resident of that place.

basic word	meaning	derived noun	meaning
Maynila	a city	taga-Maynila	native of Manila
Laguna	a province	taga-Laguna	native of Laguna
Samar	a province	taga-Samar	native of Samar
Malaybalay	a town	taga-Malaybalay	native of Malaybalay

We don't say, taga-Pilipinas, taga-Amerika. Instead we say, "Pilipino ako," "Amerikano siya."

1. Taga-Malaybalay, Bukidnon ang asawa ni Bernardo.

Bernardo's wife is from Malaybalay, Bukidnon.

2. Maraming taga-Laguna ang nagtatrabaho sa Maynila dahil sa magkalapit lang ang dalawang lugar.

Many people from Laguna work in Manila because the two places are close to each other.

H. Nouns with in/hin/nin

Nouns with these affixes indicate something that passed through the process indicated in the root.

basic word	meaning	derived noun	meaning
akay	being under the guidance of	inakay	birdling/young bird/fowl
ina	mother	inahin	mother hen
ama	father	amain	uncle/stepfather
ihaw	act of roasting	inihaw	something roasted
inom	act of drinking	inumain	drink(s)
bata	child	binata	bachelor
simula	beginning	simulain	principle
tunton	act of following a path	tuntunin	rules and regulations
dala	something carried	dalain	load/something carried/brought
pasan	load on the shoulders	pasain	load on the shoulders/burden

Examples

- | | |
|--|--|
| 1. Sumusunod ang mga inakay sa inahin kahit saan ito pumunta. | The birdlings follow the mother hen wherever she goes. |
| 2. Kuripot at malupit ang amain ni Akong. | Akong's stepfather is stingy and cruel. |
| 3. Matatag sa kanyang mga simulain si Ana Maria. | Ana Maria is firm in her principles. |
| 4. Kailangan nating sundin ang mga tuntunin ng eskuwelahan. | We have to follow the rules and regulations of the school. |
| 5. Tulungan mo nga si Petra sa kanyang mga dalahin. | Please help Petra with her load. |
| 6. Masyadong mabigat ang mga pasanin ni Loleng kaya siya tumanda kaagad. | Loleng's burden is very heavy that's why she grew old prematurely. |

I. Nouns with pa-an/han/nan

Nouns formed with these affixes denote a place where something is done.

base word	meaning	derived noun	meaning: place where . . .
gamot	medicine	pagamutan	treatment with medicine is done/a hospital
aral	study	paaralan	studying takes place/a school
laro	play	palaruan	playing is done/a playground
gawa	work	pagawaan	people work to make things/a factory
lamig	cold	palamigan	things are put to cool them/a refrigerator
kulot	curl/perm	pakulutan	hair is curled/permed/a beauty shop
limbag	print	palimbagan	things are printed/a print shop
bili	buy	pamilihan	things are bought and sold/a market

Examples

- | | |
|--|---|
| 1. Dinala sa pinakamalapit na pagamutan ang mga sugatan. | The wounded were taken to the nearest hospital. |
| 2. Nagtapos siya sa Mababang Paaralan ng Arellano. | S/he graduated from Arellano Elementary School. |
| 3. Inireport ng mga espiya na may malaking pagawaan ng armas sa bundok ang mga kalaban. | The spy reported that the enemies have a big arms factory in the mountains. |
| 4. Dalhin mo ang mga ito sa palimbagan at makiusap ka sa kanila kung maaaring matapos ito bukas. | Take these to the print shop and ask/request them if it is possible for it to be finished tomorrow. |
| 5. Nasunog ang pamilihang bayan ng Valenzuela kagabi. | The town market of Valenzuela was burned down last night. |

J. Nouns with mag

You have seen examples of these in earlier lessons.

1. **Mag**, when prefixed to a base noun, denote relationship between two people. To express relationship between more than two people, the first syllable of the root is reduplicated. Just by way of review, a few words are presented here.

base word	meaning	derived noun two people	meaning	derived noun three or more people	meaning
ina	mother	mag-ina	mother and child	mag-iina	mother and children
ama	father	mag-ama	father and child	mag-aama	father and children
anak	child	mag-anak	family	mag-aanak	families
asawa	spouse	mag-asawa	couple	mag-aasawa	couples
kapatid	sibling	magkapatid	siblings	magkakapatid	siblings
pinsan	cousin	magpinsan	cousins	magpipinsan	cousins
kaklase	classmate	magkaklase	classmates	magkakaklase	classmates
kaibigan	friend	magkaibigan	friends	magkakaibigan	friends
kakuwerto	roommate	magkakuwerto	roommates	magkakakuwerto	roommates
kapitbahay	neighbor	magkapitbahay	neighbors	magkakapitbahay	neighbors
katrabaho	co-worker	magkatrabaho	co-workers	magkakatrabaho	co-workers

Examples

Take note of the pronouns and the patterns used in these sentences.

- | | |
|--|--|
| 1. Dumalaw ang mag-iina sa kanilang mga kamag-anak sa Marilao. | Mother and children visited their relatives in Marilao. |
| 2. Matatalino ang magkakapatid na Santos. | The Santos siblings are intelligent. |
| 3. Magpipinsan sina Mario, Andres, at Luciano. | Mario, Andres, and Luciano are cousins. |
| 4. Magkaibigan lang kami ni Daniel. | Daniel and I are just friends. |
| 5. Magkaklase nga raw ba kayo ni Martin sa Mataas na Paaralan ng Laoag? | Is it true that you and Martin were classmates at Laoag High School? |
| 6. Magkakaibigan at magkakapitbahay sina Victor, Nestor, Tino, at Hugo. | Victor, Nestor, Tino, and Hugo are friends and neighbors. |
| 7. Magkatrabaho sila ni Kiko pero hindi sila nag-uusap. | He and Kiko are co-workers/colleagues but they don't talk to each other. |
| 8. Magdiriwang ng ika-dalawampu't limang taong anibersaryo ang mag-asawang Cely at Turing. | The couples Cely and Turing will celebrate their twenty-fifth anniversary. |
| 9. Nagtitipon ang mga mag-aanak sa Pilipinas kung Pasko at Bagong Taon. | Families in the Philippines gather together at Christmas and New Year. |
| 10. Naglalaro ng basketball ang mag-ama sa kanilang bakuran. | Father and son are playing basketball in their yard. |

2. Another use of **mag** plus a root with a reduplicated first syllable is to denote a person doing something regularly or as an occupation.

base word	meaning	derived noun	meaning
nakaw	anything stolen	magnanakaw	thief
bigas	rice	magbibigas	rice vendor
isda	fish	mag-iisda	fish vendor
saka	agriculture	magsasaka	farmer
bukid	farm	magbubukid	farmer
baboy	pig	magbababoy	pig vendor
troso	lumber	magtotroso	lumberjack
karne	meat	magkakarne	meat vendor
bulaklak	flower	magbubulaklak	flower vendor/florist
baka	cattle	magbabaka	beef vendor

Examples

1. Maraming magnanakaw sa lugar na iyon kaya ayaw niyang tumira doon.
There are many thieves at that place that's why s/he doesn't want to live there.
2. Mahirap ang buhay ng mga magsasaka sa Pilipinas.
The lives of farmers in the Philippines is difficult.
3. Bumili sila ng karne sa magbababoy at magbabaka.
They bought meat from the pork vendor and the beef vendor.
4. Hindi alam ng mga pulitiko kung papanig sila sa mga magtotroso o sa mga nagmamalasakit sa kapaligiran.
Politicians don't know whether they would side with the lumberjacks or with the those who are concerned with the environment.
5. Itanong mo nga sa mag-iisda kung anong klaseng isda iyan.
Please ask the fish vendor as to what kind of fish that is.
6. Karaniwang mas mayaman ang mga magkakarne kaysa sa mga magbibigas.
Meat vendors are usually richer than rice vendors.
7. Napakagandang mag-ayos ng mga bulaklak ang magbubulaklak na iyon!
That florist arranges flowers so beautifully!

K. Nouns with pagka

Pagka, prefixed to a noun indicate abstractness or beingness.

base word	meaning	derived noun	meaning
babae	woman/female	pagkababae	being a woman/womanhood
lalaki	man/male	pagkalalaki	being a man/manhood
tao	human being	pagkatao	being human/humanity
hari	king	pagkahari	being a king
reyna	queen	pagkareyna	being a queen
estudyante	student	pagkaestudyante	being a student
guro	teacher	pagkaguro	being a teacher
sundalo	soldier	pagkasundalo	being a soldier
militar	military	pagkamilitar	being a military person
komunista	communist	pagkakomunista	being a communist

Examples

- Huwag mong tasahan ang kanyang pagkababae at mahusay pa siya sa iyo sa karate.

Don't underestimate her womanhood for she is better at karate than you are.
- Hinahamon niya ang pagkalalaki ni Ruben dahil sa akala niya karuwagan lang ang pagiging mabait ni Ruben.

He challenges Ruben's manhood because he thought that Ruben's kindness is just cowardice.
- Hindi natin dapat hamakin ang pagkatao ng sinuman.

We should not despise anyone's humanity.
- Sinamantala niya ang kanyang pagkahari at inabuso niya ang mga tao.

He took advantage of his being king and he abused the people.
- Dala niya ang kanyang pagkamilitar saan man siya pumunta.

He acts like a military man wherever he goes.
- Umiiral pa rin ang kanyang pagkakomunista kahit na iniwan na niya ang grupo nila.

His being a communist still prevails even though he has left their group.

3. Nouns derived from verbs

A. Nouns derived from, mang/mam/man. You had examples of this in Lesson 20. (Review your list.) More examples are given here.

- | | |
|--|---|
| 1. Kahit na mangingisda lamang ang tatay nila hindi sila naghihirap sa buhay. | Even though their father is only a fisherman they are not hard-up in life. |
| 2. Talagang mahusay ang manananggol ni Edilberto kaya hindi siya hinatulan sa salang pagpatay. | Edilberto's lawyer is really good that's why he wasn't convicted of murder. |
| 3. Hindi kailangang ibunyag ng manlilimbag ang pinagmulan ng kanyang balita. | The publisher does not have to reveal the source of his news. |
| 4. Nahuli ng mga undercover agents ang limang miyembro ng sindikato ng mga manghuhuwad. | Undercover agents caught five members of the syndicate of counterfeiters. |
| 5. Tatlong manggagamot na ang pinuntahan niya pero hindi pa siya gumagaling. | S/he has gone to three doctors already but s/he is not cured yet. |

B. Taga, when prefixed to a verb-root indicate a person doing often or regularly that which is designated by the root. When the verb root takes both an **um** and a **mag** affix, the derived noun can also be prefixed with **tagapag**; when it takes a **mang**, the derived noun can also be prefixed with **tagapang**.

base word	meaning	derived noun	meaning: one who does the following regularly/or
sagot	answer	tagasagot	one who answers inquiries/letters
luto	cook	tagaluto/tagapagluto	cooking/cook
tulak	push	tagatulak/tagapagtulak	pushing
pulot	pick something from the ground	tagapulot	picking something up from the ground
laba	wash clothes	tagalaba/tagapaglaba	washing clothes
dala	carry	tagadala/tagapagdala	carrying
kuha	take/get something	tagakuha	taking/getting

sulat	write	tagasulat/tagapagsulat	writing/writer
ulat	report/account	tagaulat/tagapag-ulat	reporting/reporter
bili	buy	tagabili	buying/buyer
kopya	copy	tagakopya/tagapangopya	copying/copier
basa	reading	tagabasa/tagapagbasa	reading/reader
basa	wet with water	tagabasa/tagapagbasa	wetting something
hiram	borrow things	tagahiram/tagapanghiram	borrowing something/borrower
utang	borrow money	tagautang/tagapangutang	borrowing money/borrower
sayaw	dance	tagasayaw/tagapagsayaw	dancing/dancer
kanta	sing	tagakanta	singing/singer
tugtog	play a musical instrument	tagatugtog	playing a musical instrument
hanga	admire/wonder	tagahanga	admiring/admirer
hanap	search/look for	tagahanap/tagapaghanap	looking for/finding
gising	wake up from sleep	tagagising	waking someone up
salin	copy/translate	tagasalin/tagapagsalin	translating/translator
katay	butcher	tagakatay	butchering animals/butcher
hudyat	give signals	tagahudyat	giving signals
salita	talk	tagapagsalita	speaking for others/spokesman
sanay	training	tagasanay/tagapagsanay	training others/trainer
siyasat	investigate	tagasiyasat/tagapagsiyasat	investigating/investigator
utos	order	tagautos/tagapag-utos	giving orders
atas	order	tagaatas-tagapag-atas	giving orders
mamahala	manage	tagapamahala	managing others/manager
mamagitan	mediate	tagapamagitan	mediating/mediator
ingat	take care for safekeeping	tagaingat/tagpag-ingat	taking care of things for safekeeping
usig	prosecute	tagausig/tagapag-usig	prosecuting/prosecutor

Examples

- | | |
|--|---|
| 1. Si Erning ang tagabasa ni Elisa nang hindi pa siya nakakabasa. | Erning was Elisa's reader when she could not read yet. |
| 2. Pinili siyang maging tagapagsalin ng talumpati sa Tagalog ng heneral na Amerikano dahil sa mahusay siya sa Ingles at Tagalog. | He was chosen to be the translator of the American General's speech in Tagalog because he is good in English and Tagalog. |
| 3. Pinakamahusay na tagahudyat sa kompanya nila si Sarhento Reyes. | Sergeant Reyes is the best at in their company at giving signals. |
| 4. Ayaw nila sa kanilang tagapagsanay dahil sa masyado raw mahigpit ito. | They don't like their trainer because they say that he is too strict. |
| 5. Madalas maging tagapagsalita ng kanilang grupo si Milo dahil sa kahusayan niya sa wika. | Milo often acts as the spokesman of their group because of his skill at languages/language skills. |

4. Other derived nouns

A. Era and ero suffixes

Nouns in this category denote a person with a certain occupation. Some of these nouns have no base words to begin with, so they are given here in their derived forms. A word ending in **era** indicates a female and **ero** stands for male. Some words take both an **era** and **ero** suffix, others take only one or the other. This could be due to convention, i.e., a plumber is usually a man.

noun	meaning	noun	meaning
barbero	barber	karpintero	carpenter
labandera	laundrywoman	tubero	plumber
tindera	seller	dispatsadora	saleslady
kahera/kahero	cashier	pakialamero/pakialamera	meddler

Examples

- | | |
|--|--|
| 1. Maraming labandera sa Pilipinas dahil sa kakaunti ang may washing machine doon. | There are many laundrywomen in the Philippines because very few (people) over there have washing machines. |
| 2. Ayoko ng trabaho ng tubero kahit na malaki ang kita nila. | I don't like the job of plumbers even though they earn a lot. |

B. Spanish cognates, *ty* and *tion* English suffixes.

Tion is written as **siyon** or **syon** in the cognates. **Syon** is used more often. Both are correct.

cognate	authentic Tagalog	meaning
kapasidad	kakayahan	capacity
abilidad	kakayahan	ability
nasyonalidad	pagkabansa/pagkamamamayan	nationhood/nationality/citizenship
aktibidad	gawain	activity
kantidad	halaga/kabuuang halaga	quantity
radioaktibidad	none	radioactivity
rasyonalidad	pagkamaykatuwiran	rationality
ambisyon	adhika/pangarap	ambition
nasyon	bansa	nation
eksibisiyon	pagtatanghal	exhibition
ekspirasyon	paglipas	expiration
eksplosiyon	pagsabog	explosion
abstensyon	pag-iwas	abstention
negosasiyon	pag-uusap	negotiation
edukasyon	pinag-aralan	education
sibilisasyon	kabihasan	civilization
aborsyon	pagpapalaglag	abortion
abolisiyon	pagbuwag	abolition
solusyon	kasagutan	solution
ratipikasyon	pagpapatibay	ratification

Examples:

- Inalis ang pagkamamamayan ng taong kasangkot sa pagpatay ng mga Hudyo noong pangalawang digmaang pandaigdig.

The citizenship of the man who was involved in the killing of Jews in the second world war was taken away.
- Inaresto ng pulis si Arsenio dahil sa kahinahinala ang kanyang mga gawain.

The policeman arrested Arsenio because his activities are suspicious.
- Tatlong milyon at kalahati ang kabuuang halaga ng bagong bahay ng mag-anak na Alfonso.

The total cost of the new house of the Alfonso family is three million and a half.
- Isa sa mga pinakamatatandang kabihasnan ang Tsina.

China is one of the oldest civilizations.
- Nagpulong ang mga puno ng dalawang bansa upang mag-usap tungkol sa pagpapatibay ng bagong kasunduan.

The leaders of the two countries met/held a meeting in order to talk about the ratification of the new agreement.

Glossary

abilidad/kakayahan	ability
abolisyon/pagbuwag	abolition
aborsiyon/pagpapalaglag	abortion
abstensiyon/pag-iwas	abstention
adwana	customs (bureau of customs)
akay	being under the guidance of
aktibidad/gawain	activity
amain	uncle/stepfather
ambisiyon/adhika/pangarap	ambition
atake sa puso	heart attack
bakuran	yard
barbero	barber
bayan	town
dala	something carried
dalahin	load/something carried/brought
dispatsadora	saleslady
dulo	end/point/tip/result
dumanas	to experience
edukasiyon/pinag-aralan	education
eksibisiyon/pagtatanghal	exhibition
ekspirasyon/paglipas	expiration
eksplosiyon/pagsabog	explosion
galit	anger
gipit	state of being needy/poor
gulo	trouble/fight
gusot	conflict/dispute
gutom	hunger
halata	obvious
hamunin	to challenge
hatulan	to pass sentence on/judge/convict
ibig	want/desire/like
ina	mother
inahin	mother hen
inakay	young fowl

ingay	noise
inihaw	something roasted
inumin	drink(s)
itakwil	to forsake
kaagaw/karibal	rival/competitor
kaangkas	co-passenger
kaanib/kasapi	member in a group
kaapelyido	someone with the same last name
kaarawan	birthday/anniversary
kababaihan	womenfolk
kababata	childhood contemporary
kabahay	house mate
kabalat/kalahi/kalipi	someone belonging to the same race with another
kabarkada	fellow gang member
kabaro	fellow woman
kabastusan	rudeness
kabataan	being young/youth
kabayan/kababayan	town mate/fellow countryman
kabayanan	center of town/town proper
kabikulan	the Bicol region
kabilugan	fullness/full roundness
kabisayaan	the Visayan region
kabobohan	stupidity
kabutihan	good/goodness
kabuwanan	month of maturity/scheduled time
kadalian	being easy
kaduluhan	extreme end
kaeskuwela	schoolmate
kagagawan	deed
kagalakan	joy/happiness
kagalitan	quarrel/discord
kagipitan	difficulty/straits
kagusutan/kaguluhan	disorder/trouble/confusion
kagutuman	state of being hungry
kaguwapuhan	being handsome

kahera/kahero	cashier
kahinahinala	suspicious
kaibigan	friend/sweetheart
kailukohan	the Ilocano region
kaingayan	a lot of noise
kainitan	heat/being hot
kaitiman	blackness/being black
kakapalan	thickness
kaklase	classmate
kakulangan	shortage
kakuwerto	roommate
kalaban/kaaway/kababag	enemy/adversary
kalahok	participant/included
kalakasan	loudness
kalalakihan	menfolk
kalambutan	softness
kalaro	playmate
kalautan	far out at sea
kaligayahan	happiness
kalokohan	craziness/foolishness
kalumaan	being old
kalupitan	cruelty
kamag-anak	relative/kinfolk
kamunduhan	worldliness
kantidad/halaga/kabuuang halaga	quantity
kaopisina	office mate
kapahintulutan	permit/permission/consent
kapangalan	someone with the same name
kapangitan	ugliness
kapartido	of the same party/relative
kapasidad/kakayahan	capacity
kapayatan	thinness
kapinuhan	smoothness
kapuluan	the islands/archipelago
kapusukan	impulsiveness
kaputian	whiteness

karahasan	violence
karamay	same as kasangkot/also a person who shares with someone's sorrow or suffering
karaniwan	common/ordinary/usual/usually
karapatan	right(s)/privilege(s)
karelihiyon	of the same religion
karpintero	carpenter
karumihan	being dirty
karunungan	skillfulness
karurukan	state or quality of being very high/at the peak
karuwagan	cowardice
kasagsagan	peak of abundance
kasali	participant/included
kasama	company/companion
kasamaan	evil
kasangkot	someone involved in wrong doing with another
kasapatan	sufficiency
kasasalan	intensity/period of maximum activity
kasipagan	industriousness
kasunduan	accord/agreement
katabi	sitting or lying down beside another person
katagalugan	the Tagalog region
katalinuhan	intelligence
katandaan	old age/being old
katanghalian	high noon
katapangan	bravery
katimbang	of the same weight/ equal
katrabaho	co-worker
katungkulan	duty/obligation/responsibility/position/occupation
kausap	someone conversing with another
labandera	laundry woman
laganap	widespread
laot	midsea/high seas
mababang paaralan	elementary school

mag-anak/mag-aanak	family/families
mag-ina/ mag-iina	mother and child(ren)
magkabilang panig	both sides
magkapitbahay/magkakapitbahay	neighbors
magmalasakit	to be concerned about the welfare of
magpakabanal	make oneself holy
mailap	elusive
mataas na paaralan	high school
matahin/tasahan	to underestimate
matahin/abahin/hamakin	to despise/look down on
matalo	to be defeated
matatag	firm/stable/resolute
nasiyon/bansa	nation
nasyonalidad/	nationhood/nationality/citizenship
pagkabansa/pagkamamamayan	
negosasyon/pag-uusap	negotiation
paaralan	school
pagamutan	hospital
pagawaan	factory
pagkababae	being a woman/womanhood
pagkaestudyante	being a student
pagkaguro	being a teacher
pagkahari	being a king
pagkakomunista	being a communist
pagkalalaki	being a man/manhood
pagkamilitar	being a military person
pagkareyna	being a queen
pagkasundalo	being a soldier
pagkatao	being human/humanity
pagmulan	to be the source of
pakialamero/pakialamera	meddler
pakulutan	beauty shop
palamigan	refrigerator
palaruan	playground
palimbagan	print shop
pambihira	rare/extraordinary

pamilihan	market
panis	spoiled (food)
pasan	load on the shoulders
pasanin	load on the shoulders/burden
pumanig	to take sides
radioaktibidad	radioactivity
rasyonalidad/pagkamaykatuwiran	rationality
ratipikasyon/pagpapatibay	ratification
rurok	peak/summit/highest point
sagsag	height
samahan	organization(noun)/to accompany(verb)
sasal	intensity of pain or aggravation
sibilisasyon/kabihasan	civilization
simula	beginning
simulain	principle
solusiyon/kasagutan	solution
sundo	act of following a task to completion
tag-araw	summer/dry season
tag-init	hot season/summer
tag-ulan	rainy season
tagaatas-tagapag-atas	one who gives orders
tagabasa/tagapagbasa	reader
tagabasa/tagapagbasa	one who does the wetting of something
tagabili	buyer
tagadala/tagapagdala	carrier
tagagising	one who wakes someone up regularly
tagahanap/tagapaghanap	finder
tagahanga	admirer
tagahiram/tagapanghiram	borrower (things)
tagahudyat	signal giver
tagaingat/tagpag-ingat	caretaker
tagakanta	singer
tagakatay	butcher
tagakopya/tagapangopya	copier(person)
tagakuha	one who does the taking/getting of something regularly

tagalaba/tagapaglaba	laundry woman
tagaluto/tagapagluto	cook
tagapagsalita	spokesman
tagapamagitan	mediator
tagapamahala	manager
tagapulot	one who picks something up from the ground
tagasagot	one who answers inquiries/letters
tagasalin/tagapagsalin	translator
tagasanay/tagapagsanay	trainer
tagasayaw/tagapagsayaw	dancer
tagasiyasat/tagapagsiyasat	investigator
tagasulat/tagapagsulat	writer
tagatugtog	player of a musical instrument
tagatulak/tagapagtulak	one who pushes things regularly
tagaulat/tagapag-ulat	reporter
tagausig/tagapag-usig	prosecutor
tagautang/tagapangutang	borrower (money)
tagautos/tagapag-utos	one who gives orders
taggutom	famine
tagkolera	cholera epidemic
taglagas	autumn/fall
taglamig	cold season/winter
tagtuyot	drought
tanghali	noon
tindera	seller
tubero	plumber
tunton	act of following a path
tuntunin	rules and regulations
umiral	to prevail

Classroom Exercises

Exercise A

Form nouns from the following base words using the affixes with asterisks. For example, **ina** takes the affixes **mag**, **pagka**, and **hin** to form **mag-ina**, **pagkaina**, and **inahin**. Give the meaning of the derived noun. Reduplicate first syllables and change some letters when necessary.

base	mag	pagka	an/ han/ nan	ka	ka-an/ han/ nan	pa-an/ han/ nan	mang/ man/ mam	in/ hin/ nin	tag	taga
ina	*	*						*		
ama	*	*						*		
anak	*	*		*						
bata		*	*	*	*					
babae		*			*					
lalaki		*			*					
bayan		*		*						
klase				*						
araw					*				*	
buwan					*					
dapat					*					
gawa			*			*		*		*
sama				*	*					
buti					*					
ibig					*					
gutom		*			*				*	
lahi				*						
lamig					*	*			*	
gamot						*	*			*
bili						*	*			*
isda	*						*			
tao		*	*		*					
laba		*						*		*
luto		*	*					*		*

Exercise B

Choose 20 nouns from your list and use them in sentences.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.

This page intentionally left blank.

Lesson 24

Gerunds

1. Definition and use

The Tagalog gerund roughly corresponds to the English gerund - the "ing" form of a verb used as a noun. Sometimes the English translation takes the form of a simple noun, i.e., **pagdating** means *act or time of arriving* or simply *arrival*. Tagalog gerunds are used in the same way as English gerunds. They should not be confused with the present progressive form of an English verb. Gerunds occur as predicates of basic sentences and after the markers **ang**, **ng**, **sa**, etc. The following examples show the difference between the gerund and the present progressive form of the verb in English. Underlined words are used as gerunds.

1. a) Mahirap ba ang pag-aaral ng Filipino? Is studying Filipino difficult?
 b) Nag-aaral ka ba ng Filipino sa DLI? Are you studying Filipino at DLI?
2. a) Balita sa pagluluto si Bella. Bella is famous for her cooking.
 b) Nagluluto si Bella ng pancit. Bella is cooking pancit.
3. a) Pangongolekta ng selyo ang libangan ni Pido. Collecting stamps is Pido's hobby.
 b) Nangongolekta ng selyo si Pido. Pido is collecting stamps.

2. Formation of gerunds

Gerunds are formed by adding certain affixes to actor-focus verbs. This lesson will deal only with the actor-focus verbs that have been discussed so far. The other forms of gerunds will be taken as the other actor-focus verbs are discussed.

actor-focus affix	verb root	gerund affix	duplicated syllable	gerund	meaning
um	basa	pag		pagbasa	reading
mag	basa	pag	ba	pagbabasa	prolonged reading
mang	hiram	pang	hi	panghihiram	borrowing
maki	sakay	paki	ki	pakikisakay	riding with someone

3. Word list

A. Gerunds from um-verbs

To form gerunds from **um-verbs**, drop the **um** and replace it with **pag**.

verb	gerund	meaning
umiwas	pag-iwas	act or manner of avoiding something or someone/avoidance
lumipas	paglipas	passing of time/becoming out of fashion / decrease in intensity
sumabog	pagsabog	exploding of something/explosion
uminom	pag-inom	act or manner of drinking
umangkas	pag-angkas	act or manner of riding with someone
lumaganap	paglaganap	spreading over a wide area or extent
gumawa	paggawa	act or manner of doing or making something
luminaw	paglinaw	becoming clear
umulan	pag-ulan	coming or falling of rain
gumising	paggising	act or manner of waking up
humanga	paghanga	act or manner of admiring something or someone/admiration
lumaki	paglaki	increasing in size/growth/development
umutang	pag-utang	act or manner of borrowing money
kumanta	pagkanta	act or manner of singing
kumopya	pagkopya	act or manner of copying
kumuha	pagkuha	act or manner of getting or taking something
sumagot	pagsagot	act or manner of answering someone or something
umiral	pag-iral	being in operation or in force/taking effect/prevalence
pumatay	pagpatay	act or manner of killing someone
umalis	pag-alis	act or manner of leaving or departing/departure
pumasok	pagpasok	entering a room or building/going to work or school
umuwi	pag-uwi	act or manner of going home
tumawid	pagtawid	act or manner of crossing a street or body of water
tumahimik	pagtahimik	act of keeping silent
sumigaw	pagsigaw	act or manner of shouting/act of confessing a crime
tumalon	pagtalon	act or manner of jumping
tumangkilik	pagtangkilik	giving support to someone or something/patronage
gumanap	pagganap	act of doing one's duty or responsibility/act of performing a role
tumanggi	pagtanggi	act of denying a request or knowledge about something/refusal
tumanggap	pagtanggap	act of receiving something offered or given/acceptance/approval
kumita	pagkita	act or manner of earning money for livelihood

Examples:

- | | |
|--|--|
| 1. Halatang-halata ang pag-iwas ni Perla sa pagbibigay ng anumang kontribusyon. | Perla's avoidance of giving any contribution is very obvious. |
| 2. Mabilis ang paglipas ng oras kapag abala ka sa trabaho. | The passing of time goes quickly when you are busy at work. |
| 3. Maraming bata ang namatay sa pagsabog sa Oklahoma. | Many children died in the explosion in Oklahoma. |
| 4. Ang pag-inom niya ng alak ang dahilan ng kanilang paghihiwalay. | His drinking (of alcoholic drinks) is the reason for their separation. |
| 5. Mabilis ang paglaganap ng apoy sa bundok dahil sa tagtuyot. | The spread of fire in the mountains is fast because of the drought. |
| 6. Regular ang paggising ko sa umaga pero hindi ang pagtulog ko sa gabi. | My waking up in the morning is regular but not my going to bed at night. |
| 7. Hindi niya natapos ang pagkopya niya ng mga dokumento. | He did not finish his copying of the documents. |
| 8. Panay ang pag-ulan sa Pilipinas kung buwan ng Mayo. | Rain falls continuously in the Philippines during the month of May. |
| 9. Bukas magsisimula ang pag-iral ng mga bagong patakaran ng eskuwelahan. | The enforcement of the new policies of the school will begin tomorrow. |
| 10. Hangga ngayon hindi pa alam ng mga maykapangyarihan kung ano ang tunay na motibo sa pagpatay kay Milo. | Up till now authorities do not know yet the real motive in the killing of Milo. |
| 11. Hinuli ng pulis ang maraming kasapi sa gang na iyon dahil sa pagsigaw ng kanilang kagrupo. | The police arrested many members of that gang because of the confession of one of their members. |
| 12. Kailangan ng ating bayan ang ating pagtangkilik sa sarili nating produkto. | Our country needs our patronage of our own products. |

B. Gerunds from mag-verbs

Gerunds derived from **mag-verbs**, drop the mag and take a **pag-prefix** plus a **duplication** of the first syllable of the root.

verb	gerund	meaning
mag-aral	pag-aaral	act or manner of studying/education/studies
mag-ingay	pag-iingay	making noise
mag-angkas	pag-aangkas	act or manner of giving someone a ride
maghinala	paghihinala	act or manner of suspecting something or someone
magkulang	pagkukulang	being insufficient/insufficiency/shortage/negligence of duty
magtrabaho	pagtatrabaho	act or manner of working
magluto	pagluluto	act or manner of cooking
magsabi	pagsasabi	act of telling/saying something/giving information
mag-alis	pag-aalis	act or manner of taking or removing something
magsiyasat	pagsisiyasat	act of investigating someone or something/investigation
magsanay	pagsasanay	act of rehearsing/practicing/training
magsalin	pagsasalin	act or manner of translating something/translation
mag-ulat	pag-uulat	act or manner of making a report
mag-utos	pag-uutos	act or manner of giving an order or command
magsulat	pagsusulat	act or manner of writing
magtatag	pagtatatag	act or establishing or founding something like an organization
mag-uwi	pag-uuwi	act or manner of taking something home
magtira	pagtitira	act or manner of setting aside something for someone
magsama	pagsasama	act or manner of going or leaving together/living together/ combining things
magtae	pagtatae	act or manner of moving bowels frequently/diarrhea
magbawas	pagbabawas	act of reducing the amount or number of things or people
magdagdag	pagdaragdag	act of increasing the amount or number of things or people
magbayad	pagbabayad	act or manner of paying
magbilang	pagbibilang	act or manner of counting
magdaan	pagdaraan	act or manner of passing through a certain place
maghanap	paghahanap	act or manner of looking for people or things
magkita	pagkikita	act or manner of meeting someone
magluko	pagluluko	act or manner of doing foolishness/neglecting one's duty
magreklamo	pagrereklamo	act or manner of complaining
magsalita	pagsasalita	act or manner of talking

magsisi	pagsisisi	act or manner of repenting or regretting something
magtanim	pagtanim	act or manner of planting
magtipid	pagtipid	act or manner of economizing
magkuwento	pagkuwento	act or manner of telling stories
magnakaw	pagnanakaw	act or manner of stealing
maglakad	paglalakad	act or manner of walking
maglaro	paglalaro	act or manner of playing
magsaya	pagsasaya	act or manner of having fun
magbalik	pagbabalik	act or manner of returning/coming back
magbukas	pagbubukas	act or manner of opening something
magdemanda	pagdidemanda	act of accusing someone in court
maghabla	paghahabla	act of accusing someone in court
magdalamhati	pagdadalamhati	act of grieving
magsumbong	pagsusumbong	act of reporting or telling on someone
mag-usap	pag-uusap	act of talking or conversing with each other/holding a meeting
magtalo	pagtatalo	act of discussing something heatedly with someone/verbal dispute
mag-alaga	pag-aalaga	act or manner of taking care of something or someone

Examples

- | | |
|---|--|
| 1. Hindi pinababayaan ni Mundo ang kanyang pag-aaral kaya lagi siyang pumapasa sa iksamin niya. | Mundo doesn't neglect his studies that's why he always passes his exams. |
| 2. Malaki ang paghihinala kong kasangkot si Gemong sa nangyaring nakawan sa pabrika. | I have a strong suspicion that Gemong was involved in the theft that happened in the factory. |
| 3. Naging kriminal ang anak nila dahil sa kanilang pagkukulang. | Their child became a criminal because of their negligence of duty. |
| 4. Kailangang-kailangan ang mga eksperto sa pag-aalis ng mina kaya tinawagan silang lahat upang pumunta sa pinakamalapit na himpilan. | Experts in the removal of mines are very much needed that's why they were all called to go/report to the nearest headquarters. |
| 5. Mahirap ang pagsasalin ng tula sa alin mang wika. | Translating a poem in any language is difficult. |

- | | |
|--|---|
| 6. Wala sa panahon ang pag-uutos niya kay Waldo na simulan na ang pagsasanay. | His ordering Waldo to start training is untimely. |
| 7. Malapit nang matapos ang pagsisiyasat tungkol sa anomalya sa isang malaking bangko. | The investigation on the anomaly at a large bank is about to be finished. |
| 8. Hindi nakakalimutan ni Anding ang pag-uwi ng kendi sa mga anak niya. | Anding doesn't forget to take candies home to his children. |
| 9. Hindi na pinapansin ng boss ni Hilda ang kanyang pagrereklamo dahil sa araw-araw niyang ginagawa ito. | Hilda's boss no longer pays attention to her complaints because she does this everyday. |
| 10. Bilisan mo ang pagbibilang ng mga suplay nang maka-uwi na tayo. | Hurry up with your counting so we can go home. |
| 11. Matagumpay ang pag-uusap ng mga empleyado at pangasiwaan. | The talks/discussion between the employees and management was successful. |
| 12. Masama ang naging epekto sa mga empleyado ang pagbabawas sa aming kompanya. | The reduction (of employees) in our company had a bad effect on the employees. |
| 13. Tulungan mo nga sa paghahanap ng trabaho si Auring nang hindi na siya umasa sa atin. | Please help Auring in looking for/ look for a job so she won't depend on us anymore. |
| 14. Ang pagsasabi raw nang tapat ay pagsasama nang maluwat. | They say that telling the truth means living together for a long time. |
| 15. Mahirap na trabaho ang pag-aalaga ng mga matatanda. | Taking care of old people is hard work. |

C. Gerunds from mang-verbs

To form gerunds from **mang** verbs, replace **mang** and its variants, **man**, and **mam**, with **pang**, **pan**, and **pam** as appropriate.

verb	gerund	meaning
mangopya	pangongopya	act or manner of copying as in cheating
mangutang	pangungutang	act or manner of borrowing money
manghiram	panghihiram	act or manner of borrowing something
maniwala	paniniwala	act or manner of believing something or someone/belief/faith, as in religion/trust
manukso	panunukso	act of joking or teasing/tempting someone
manuya	panunuya	act or manner of mocking others/mockery
mandukot	pandurukot	act or manner of picking someone else's pockets
mang-atake	pang-aatake	act of attacking or assaulting someone/attack/assault
mangalakal	pangangalakal	act or manner of doing business
manganak	panganganak	act of giving birth to a child/childbirth/delivery
mangharana	panghaharana	act or manner of serenading someone
manginig	panginginig	shaking or trembling as from cold or fear
manguna	pangunguna	act of starting ahead of others/act of leading/leadership
mang-agaw	pang-aagaw	act or manner of grabbing or snatching something from someone /kidnapping
mangalap	pangangalap	act or manner of soliciting or collecting as in contributions/campaigning for votes
mang-api	pang-aapi	act or manner of maltreating or oppressing others/oppression
mangamkam	pangangamkam	act or manner of appropriating someone else's property for one's own
mang-uto	pang-uuto	act of making a fool of someone
manghinayang	panghihinayang	act of regretting for something lost
manghimasok	panghihimasok	act or manner of meddling in other people's affairs
manghuli	panghuhuli	act of catching fish or fowls/arresting law breakers
mangailangan	pangangailangan	time or condition of being in need as in food or money
mangisda	pangingisda	act or manner of catching fish/fishing
mandaya	pandaraya	act or habit of cheating or swindling
manghuwad	panghuhuwad	act or manner of falsifying or counterfeiting as in documents/currency
mamuhunan	pamumuhunan	act or manner of investing in something especially business

mamula	pamumula	becoming red or reddish/blushing
mamuhay	pamumuhay	act or manner of living/living condition/livelihood
mamulubi	pamumulubi	act or manner of being very poor or being a beggar
manabik	pananabik	act or manner of longing for something/eagerness
mangurakot	pangungurakot	act or habit of stealing
mang-abuso	pang-aabuso	act or manner of abusing something or someone
mangibabaw	pangingibabaw	floating on the surface of water or liquid/predominance/ prevalence
maminsala	pamaminsala	act of causing damage or injury to something or someone
mangasiwa	pangangasiwa	act or manner of act of managing or acting as chief/management
mamuno	pamumuno	act of managing or acting as chief/leading or presiding a group/ leadership
mamundok	pamumundok	act of hiding or living in the mountains or wilderness

Examples

1. Malaki ang paniniwala ng tatay niya na siya ay magtatapos na balediktoryan.

His father has great faith that he will graduate as valedictorian.
2. Dumalo ang lahat ng mga kapartido sa miting ng mga kabataang kandidato sa pangunguna ni Senador Alvarez.

All of the members of the same (political) party attended the meeting of young candidates under the leadership of Senator Alvarez.
3. Dahil sa kanyang matinding pangangailangan, nangutang ng tatlung libong piso si Lorna sa kaibigan niya.

Because of her great need, Lorna borrowed three thousand pesos from her friend.
4. Malimit na dahilan ng paghihiwalay ng mga mag-aasawa ang panghihimasok ng kanilang pamilya.

A frequent cause of the separation of couples is the meddling of their families.
5. Ang pangungurakot ng ilang pulitiko ang sanhi ng pamumulubi ng bayan.

The stealing/looting of some politicians is the cause of the country's being poor/poverty.
6. Idinemanda si Pedro sa salang panghuhuwad ng salaping papel.

Pedro was charged with counterfeiting paper notes.

- | | |
|--|---|
| 7. Hirap na hirap sa panganganak si Nora kaya ayaw na niyang magkaanak uli. | Nora has a very difficult time giving birth, that's why she does not want to have any more children. |
| 8. Makikita mo ang pananabik niya sa pagdating ng mga magulang niya sa kanyang pagkukuwento. | You can see his eagerness in the arrival of his parents in the way he tells stories. |
| 9. Pangingisda at pagsasaka ang mga pangunahing industriya ng Pilipinas. | Fishing and farming/agriculture are the leading industries of the Philippines. |
| 10. Hangga ngayon hindi pa sila makapaniwala na ganoon kalaki ang pamiminsala ng bagyong Osang. | Until now they can't believe that typhoon Osang's damage was that big. |
| 11. Dumami ang kanilang mga suki sa ilalim ng pangangasiwa/pamamahala ni Ruding. | Their regular customers increased under Ruding's management. |
| 12. Tumutulong ang maraming bansang demokratiko sa mga biktima ng tagtuyot at taggutom sa Aprika sa pamumuno/pangunguna ng Estados Unidos. | Many democratic countries under the leadership of the United States help the victims of drought and famine in Africa. |
| 13. Nagrebelde sila dahil sa sobra na ang pang-aabuso ng kanilang pangulo. | They rebelled because of their president's excessive abuse. |
| 14. Ang pangingibabaw ng kanyang tiwala sa sariling kakayahan ang dahilan ng tagumpay ni Marina. | The predominance of her faith in her own capabilities is the reason for Marina's success. |
| 15. Kitang-kita ang panginginig niya at pamumula ng kanyang mukha kapag siya ay galit. | Her trembling and the reddening of her face when she is mad is very obvious. |
| 16. Tumulong si Juanito sa pangangalap ng kontribusyon para sa United Way. | Juanito helped in collecting contributions for the United Way. |

D. Gerunds from maki-verbs

To form gerunds with maki, replace **maki** with **paki** and repeat **ki**.

verb	gerund	meaning
makiisa	pakikiisa	act of cooperating with others/cooperation
makilaban/	pakikilaban/	act or manner of engaging in war or battle
makipaglaban	pakikipaglaban	
makidigma/	pakikidigma/	act or manner of engaging in war or battle
makipagdigma	pakikipagdigma	
makibaka	pakikibaka	act or manner of engaging in war or battle
makigiyera	pakikigiyera/	act or manner of engaging in war or battle
	pakikipaggiyera	
makihamok	pakikihamok	act or manner of engaging in war or battle
makiramay	pakikiramay	sharing of sympathy with someone
makisabay	pakikisabay	act of joining someone in going to a certain place
makisosyo	pakikisosyo	act or manner of joining someone in business
makisuyo	pakikisuyo	act of requesting for a favor
makisakay	pakikisakay	act or manner of asking someone for a ride
makisalamuha	pakikisalamuha	act or manner of intermingling with others
makisama	pakikisama	manner of getting along with people
makisali	pakikisali	act or manner of joining in a game or group
makialam	pakikialam	act or manner of meddling in other people's business/affairs

Examples

- Kailangan ang iyong pakikiisa sa amin upang magtagumpay ang ating misyon.

Your cooperation with us is needed in order for us to succeed in our mission.
- Itutuloy raw nila ang kanilang pakikipaglaban para sa kalayaan ng kanilang bayan.

They say that they will continue fighting for the freedom of their country.
- Tumagal ng limang taon ang kanilang pakikihamok sa Rusya.

Their war with Russia lasted five years.

- | | |
|--|--|
| 4. Tanggapin po ninyo ang aking pakikiramay sa inyong pagdadalamhati. | Accept my sympathy in your sorrow, sir/ma'am. |
| 5. Hindi yata mabuti ang iyong pakikisosyo kay Dinong. | It seems that your joining Dinong in business/your partnership with Dinong is not good/is not working out. |
| 6. Masyado namang madalas ang pakikisuyo ni Berto sa iyo. | Berto's asking your for favors is too often. (with mild reproach) |
| 7. Mahusay sa pakikisalamuha si Tita kaya marami siyang kaibigan. | Tita is good at mingling with other people that's why she has a lot of friends. |
| 8. Para sa maraming Pilipino mas importante ang mabuting pakikisama kaysa sa pera. | For many Filipinos getting along with people is more important than money. |
| 9. Madalas ang pakikisali niya sa mga taong mahusay sa negosyo dahil sa gusto niyang makapulot ng mga magagandang idea tungkol sa pangangalakal. | His joining people who are good in business is frequent because he wants to pick up good ideas about business. |
| 10. Sawang-sawa na ako sa pakikialam niya sa akin. | I am fed-up with her meddling in my affairs. |

Classroom Exercises

A. Review your list of actor-focus verbs and form gerunds from those which are not in the lists given in this lesson. Form gerunds from 5 **um-verbs**, 5 from **mag-verbs**, 5 from **mang/man/mam-verbs**, and 5 from **maki-verbs** and give their meanings. Try to arrive at the meanings without the help of your dictionary.

B. Use all the gerunds from Exercise A in sentences.

Glossary

kitang-kita/	very obvious/very noticeable
halatang-halata	
libangan	hobby
matagumpay	successful
pag-aalaga	act or manner of taking care of something or someone
pag-aalis	act or manner of taking or removing something
pag-aangkas	act or manner of giving someone a ride
pag-aaral	act or manner of studying/education/studies
pag-alis	act or manner of leaving or departing/departure
pag-angkas	act or manner of riding with someone
pag-iingay	making noise
pag-inom	act or manner of drinking
pag-iral	being in operation or in force/taking effect/prevalence
pag-iwas	act or manner of avoiding something or someone/avoidance
pag-ulan	coming or falling of rain
pag-utang	act or manner of borrowing money
pag-uulat	act or manner of making a report
pag-uusap	act of talking or conversing with each other/holding a meeting
pag-uutos	act or manner of giving an order or command
pag-uui	act or manner of taking something home
pag-uwi	act or manner of going home
pagbabalik	act or manner of returning/coming back
pagbabasa	prolonged reading
pagbabawas	act of reducing the amount or number of things or people
pagbabayad	act or manner of paying
pagbasa	act or manner of reading
pagbibilang	act or manner of counting
pagbubukas	act or manner of opening something
pagdadalamhati	act of grieving
pagdaraan	act or manner of passing through a certain place
pagdaragdag	act of increasing the amount or number of things or people
pagdidemanda	act of accusing someone in court
pagganap	act of doing one's duty or responsibility/act of performing a role
paggawa	act or manner of doing or making something

paggising	act or manner of waking up
paghahabla	act of accusing someone in court
paghahanap	act or manner of looking for people or things
paghanga	act or manner of admiring something or someone/admiration
paghihinala	act or manner of suspecting something or someone
pagkanta	act or manner of singing
pagkikita	act or manner of meeting someone
pagkita	act or manner of earning money for livelihood
pagkopya	act or manner of copying
pagkuha	act or manner of getting or taking something
pagkukulang	being insufficient/insufficiency/shortage/negligence of duty
pagkukuwento	act or manner of telling stories
paglaganap	spreading over a wide area or extent
paglaki	increasing in size/growth/development
paglalakad	act or manner of walking
paglalaro	act or manner of playing
paglinaw	becoming clear
paglipas	passing of time/becoming out of fashion/decrease in intensity
pagluluko	act or manner of doing foolishness/neglecting one's duty
pagluluto	act or manner of cooking
pagnanakaw	act or manner of stealing
pagpasok	act or manner of entering a room or building/going to work or school
pagpatay	act or manner of killing someone
pagrereklamo	act or manner of complaining
pagsabog	exploding of something/explosion
pagsagot	act or manner of answering someone or something
pagsasalin	act or manner of translating something/translation
pagsasabi	act of telling/saying something/giving information
pagsasalita	act or manner of talking
pagsasama	act or manner of going or leaving together/living together/combining things
pagsasanay	act of rehearsing/practicing/training
pagsasaya	act or manner of having fun
pagsigaw	act or manner of shouting/act of confessing a crime
pagsisisi	act or manner of repenting or regretting something
pagsisiyasat	act of investigating someone or something/investigation
pagsusulat	act or manner of writing

pagsusumbong	act of reporting or telling on someone
pagtahimik	act of keeping silent
pagtalon	act or manner of jumping
pagtanggap	act of receiving something offered or given/acceptance/approval
pagtanggi	act of denying a request or knowledge about something/refusal
pagtangkilik	giving support to someone or something/patronage
pagtatae	act or manner of moving bowels frequently/diarrhea
pagtatalo	act of discussing something heatedly with someone/verbal dispute
pagtatanim	act or manner of planting
pagtatatag	act or establishing or founding something like an organization
pagtatrabaho	act or manner of working
pagtawid	act or manner of crossing a street or body of water
pagtitipid	act or manner of economizing
pagtitira	act or manner of setting aside something for someone
pakikialam	act or manner of meddling in other people's business or affairs
pakikibaka	act or manner of engaging in war or battle
pakikidigma/	act or manner of engaging in war or battle
pakikipagdigma	
pakikigiya/	act or manner of engaging in war or battle
pakikipaggiya	
pakikihamak	act or manner of engaging in war or battle
pakikiisa	act of cooperating with others/cooperation
pakikilaban/	act or manner of engaging in war or battle
pakikipaglaban	
pakikiramay	sharing of sympathy with someone
pakikisabay	act of joining someone in going to a certain place
pakikisakay	act or manner of asking someone for a ride
pakikisalamuha	act or manner of intermingling with others
pakikisali	act or manner of joining in a game or group
pakikisama	manner of getting along with people
pakikisosyo	act or manner of joining someone in business
pakikisuyo	act of requesting for a favor
pamiminsala	act of causing damage or injury to something or someone
pamumuhay	act or manner of living/living condition/livelihood
pamumuhunan	act or manner of investing in something especially business
pamumula	becoming red or reddish/blushing

pamumulubi	act or manner of being very poor or being a beggar
pamumundok	act of hiding or living in the mountains or wilderness
pamumuno	act of managing or acting as chief/leading or presiding a group/leadership
pananabik	act or manner of longing for something/eagerness
pandaraya	act or habit of cheating or swindling
pandurukot	act or manner of picking someone else's pockets
pang-aabuso	act or manner of abusing something or someone
pang-aagaw	act or manner of grabbing or snatching something from someone/kidnapping
pang-aapi	act or manner of maltreating or oppressing others/oppression
pang-aatake	act of attacking or assaulting someone/attack/assault
pang-uuto	act of making a fool of someone
pangangailangan	time or condition of being in need as in food or money
pangangalakal	act or manner of doing business
pangangalap	act or manner of soliciting as in contributions/campaigning for votes
pangangamkam	act or manner of appropriating someone else's property for one's own
pangananak	act of giving birth to a child/childbirth/delivery
pangangasiwa	act or manner of act of managing or acting as chief/management
panghaharana	act or manner of serenading someone
panghihimasok	act or manner of meddling in other people's affairs
panghihinayang	act of regretting for something lost
panghihiram	borrowing
panghihiram	act or manner of borrowing something
panghuhuli	act of catching fish or fowls/arresting law breakers
panghuhuwad	act or manner of falsifying or counterfeiting as in documents/currency
pangingibabaw	floating on the surface of water or liquid/predominance/prevalence
panginginig	shaking or trembling as from cold or fear
pangingisda	act or manner of catching fish/fishing
pangongopya	act or manner of copying as in cheating
pangunguna	act of starting ahead of others/act of leading/leadership
pangungurakot	act or habit of stealing
pangungutang	act or manner of borrowing money
paniniwala	act or manner of believing something or someone/belief/faith, as in religion
panunukso	act of joking or teasing/tempting someone
panunuya	act or manner of mocking others/mockery
sanhi / dahilan	cause/reason

Lesson 25

Feeling Verbs

This lesson will deal with verbs involving feelings which include the senses and emotions. There are three kinds of feeling verbs. The first kind is called **ma-feeling verb** because the word is prefixed with **ma**. It is derived from adjectives. The second kind is the **ma-an/han/nan feeling verb** and it is also derived from adjectives. It uses the prefix **ma** and the suffixes **an/han/nan**. The third one is **irregular** because it uses different affixes.

1. Ma-feeling verbs

Ma-feeling verbs focus on the doer or the person feeling the emotion or sensation. Sometimes the feeling is caused by or directed towards a thing or person. The thing or person causing the feeling or to whom the feeling is directed is the object of a preposition in English, i.e., *of, by, to, at*, etc. In Filipino it is marked by **Set III markers**. Sometimes the cause or object is not mentioned at all but it is implied.

Sentence pattern for all three kinds of feeling verbs.

verb	marker	doer	marker	cause/object
1. Nagagalit	ang	tatay	kina	Tita at Carlos.
2. Natutuwa	si	Pedro	kay	Lina.
3. Nalulula	---	ako	sa	escalator.
4. Ninenerbiyos	sina	Ana at Jim	sa	pagmamaneho mo.
5. Inaantok	ang	estudyante.	---	---
6. Sinisipag	si	Andrea.	---	---
7. Naanghangan	---	kami	sa	pagkain ng mga Thai.
8. Nagagandahan	ang mga	turista	sa	Monterey.

English equivalents of the sentences above:

1. Father is angry with Tita and Carlos.
2. Pedro is amused/happy with Lina.
3. I feel dizzy on the escalator.
4. Ana and Jim feel/are nervous about your driving.
5. The student feels sleepy.
6. Andrea is feeling industrious.
7. We find Thai food spicy.
8. Tourists think/feel that/Monterey is beautiful.
or: Tourists consider Monterey beautiful.

List of ma-feeling verbs

verb	meaning
magalit	to feel angry/upset
matakot	to feel afraid/frightened/scared
mapagod	to feel tired
magutom	to feel hungry
mauhaw	to feel thirsty
mabusog	to feel full (from food)
mahiya	to feel embarrassed
malungkot	to feel sad
mainip/mabagot	to feel impatient/bored
masuya	to feel disgusted/satiated, like having an excess especially of food or drink
malito	to feel confused
mabuwisit	to feel annoyed
malula	to feel dizzy from height/vertigo
mahilo	to feel faint or dizzy
mabigla	to feel surprised/shocked
masuka	to feel nauseous
mainis	to feel upset/irritated
matuwa	to feel happy
magalak	to feel happy
masaya	to feel happy
maligaya	to feel happy
maakit/mabighani	to feel attracted to someone
madismaya	to feel dismayed/discouraged
maginaw	to feel cold
mamuhi	to feel hatred

Aspects

infinitive	past	present	future
magalit	nagalit	nagagalit	magagalit
matuwa	natuwa	natutuwa	matutuwa
maakit	naakit	naaakit	maaakit

Examples:

- | | |
|---|---|
| 1. Bakit wala kang kibo? Nagagalit ka ba sa akin? | Why are you so quiet? (Literal: why aren't you saying anything?) Are you angry with me? |
| 2. Napagod nang husto si Betty sa pagbe-babysit kay Alex. | Betty got thoroughly tired from baby-sitting Alex. |
| 3. Napagod at nauhaw si Berto sa paglalakad sa aplaya. | Berto got hungry and thirsty from his walk on the beach. |
| 4. Ayaw makipag-usap ni Nita sa iyo kasi nahihiya raw siya sa iyo dahil sa nangyari kahapon. | Nita doesn't want to talk with you because she said that she is embarrassed because of what happened yesterday. |
| 5. Ayaw ko na ng leche flan. Nasusuya na ako. | I don't want anymore leche flan. I am already satiated/I had my fill of it. |
| 6. Hangga ngayon nalilito pa si Loleng sa mga pangyayari. | Up to now, Loleng is still confused by what has happened/the events. |
| 7. Nabubuwisit si Jojo sa mga taong ayaw tumanggap ng kanilang pagkakamali. | Jojo is annoyed at people who don't want to accept their fault. |
| 8. Tatlong araw na ho akong nahihilo at nasusuka tuwing umaga. | I have been feeling dizzy and nauseous every morning for three days. |
| 9. Nabigla siya sa balitang bumagsak ang eroplanong sinasakyan ng asawa niya kaya siya hinimatay. | She was shocked at the news that the plane that her husband was on crashed that's why she fainted. |
| 10. Nagagalak ang mga magulang niya sa kanyang tagumpay. | His parents are happy with his success. |
| 11. Nadismaya si Waldo sa dami ng utang ng asawa niya. | Waldo was dismayed at the great amount of his wife's debts. |
| 12. Magpasyal ka doon at siguradong maaakit ka sa magandang tanawin. | Visit that place and you will surely be attracted by the beautiful scenery. |

Intensification of ma-feeling verbs

To intensify **ma-feeling verbs**, we have to revert to the root or the adjective from which they were derived by dropping the **ma** and intensifying the root. **Masaya** and **maligaya** are exceptions to this rule because they don't drop the **ma**. **Malungkot**, on the other hand can be intensified with or without the **ma**. **Maakit**, **mabighani**, and **madismaya** cannot be intensified like **masaya** and **maligaya**. However, we can say **bighaning-bighani** and **dismayadong-dismayado**, (note the addition of **do**) but not **akit na akit**.

Examples:

- | | |
|---|--|
| 1. Galit na galit ang kuya ni Ruth sa kanya dahil sa kanyang ginawa. | Ruth's older brother was very upset with her because of what she did. |
| 2. Lungkot na lungkot si Lito sa pagkamatay ng aso niya.
or: Malungkot na malungkot si Lito sa pagkamatay ng aso niya. | Lito was very sad at his dog's death. |
| 3. Pagod na pagod ako sa trabaho at gusto kong magpahinga kaya huwag mo akong abalihin. | I am very tired from work and I want to rest so don't bother me. |
| 4. Inip na inip na kami sa paghihintay kay Fernan. | We are getting very impatient at waiting for Fernan. |
| 5. Masayang-masaya si Yoly sa pagtatapos ng anak niya sa kolehiyo. | Yoly is very happy at her child's graduation from college. |
| 6. Maligayang-maligaya si Mimi sa piling ni Dindo. | Mimi is very happy in Dindo's company. |
| 7. Bighaning-bighani si Bayani kay Liwayway kaya niligawan niya siya. | Bayani was very attracted to Liwayway so he courted her. |
| 8. Buwisit na buwisit si Pido kay Vera kaya niya siya nilayasan. | Pido was very disgusted with Vera that's why he ran out on her. |
| 9. Dismayadong-dismayado ako sa resulta ng aking pagsusulit, pero wala akong masisisi kung hindi ang sarili ko. | I was very dismayed at the result of my test, but I can't blame anyone but myself. |

2. Ma-an/han/nan feeling verbs

Ma-an/han/nan feeling verbs are used when the speaker wishes to express a feeling about something, like s/he finds or considers someone or something to be beautiful, ugly, fat, etc. These verbs are also derived from adjectives. To form these verbs, add the prefix **ma** and the suffixes **an/han/nan** to **non-ma adjectives**. Add only the suffixes **an/han/nan** to **ma-adjectives**.

Verb list

adjective	verb	meaning to find/consider/or feel something/someone to be . . .
mainit	mainitan	hot
malamig	malamigan	cold
maganda	magandahan	pretty/beautiful
mahirap	mahirapan	difficult
madali	madalian	easy/short in time
mabaho	mabahuan	stinky
mabango	mabanguhan	fragrant
maligaya	maligayahan	happy
masaya	masayahan	happy
magaspang	magaspangan	coarse (can be for surfaces or people's character)
mabilis	mabilisan	fast
matulin	matulinan	fast
mabagal	mabagalan	slow
makupad	makuparan	slow
matagal	matagalan	long time
mahina	mahinaan	soft/weak
malakas	malakasan	loud/strong
masikip	masikipan	narrow/tight
mahigpit	mahigpitan	tight/strict
maluwag	maluwagan	loose/lax
masagwa	masagwaan	vulgar/immodest/obscene
mura	mamurahan	cheap/inexpensive
malaki	malakihan	big/large
maliit	maliitan	small
mahinhin	mahinhinan	modest

magaling	magalingan	good/skillful
matigas	matigasan	hard
malambot	malambutan	soft
maingay	maingayan	noisy
matahimik	matahimikan	quiet
marumi	marumihan	dirty
masyado	mamasyaduhan	excessive/too much
matabang	matabangan	tasteless
maalat	maalatan	salty
matamis	matamisan	sweet
masarap	masarapan	good/delicious/tasty
mapait	mapaitan	bitter
maanghang	maanghangan	spicy
mapakla	mapaklaan	acid
magaan	magaanan	light in weight
mabigat	mabigatan	heavy
malapit	malapit	close/near
malayo	malayuan	far/distant
manipis	manipisan	thin as in paper or clothing material
makapal	makapalan	thick
masipag	masipagan	industrious
tamad	matamaran	lazy
mataba	matabaan	fat/chubby
matibay	matibayan	durable
marupok	marupakan	fragile/not durable
maikli	maiklian	short in length/time
maigsi	maigsian	short in length/time
maiksi	maiksian	short in length/time
marami	maramihan	plenty
maginaw	maginawan	cold
magulo	maguluhan	troublesome/confusing
payat	mapayatan	thin (as in person)
pangit	mapangitan	ugly
mahal	mamahalan	expensive
bago	mabaguhan	new/strange/unfamiliar

Aspects

infinitive	past	present	future
magandahan	nagandahan	nagagandahan	magagandahan
mamahalan	namahalan	namamahalan	mamamahalan
mabaguhan	nabaguhan	nababaguhan	mababaguhan

Examples

1. Pakibukas mo nga ang bintana at naiinitan ako. Please open the window because I find it hot (here).
2. Maraming tao ang nalalamigan sa Monterey. Para sa akin, katamtaman lamang ang klima dito. A lot of people consider Monterey to be cold. For me, the climate here is just moderate.
3. Nadalian ka ba sa iksamin natin noong isang linggo? Did you find our examination last week to be easy?
4. Nagagaspangan ako sa ugali ni Rudy. I find Rudy's character to be rude.
5. Nababagalan ka rin ba sa kilos ni Elena? Do you also find Elena's actions to be slow?
6. Matatagalan kang talaga sa biyahe kung wala kang kausap. You'll really find the trip to be long if you have nobody to talk with.
7. Nasasagwaan si Myrna sa kilos ni Vina kaya ayaw niyang makipagkaibigan sa kanya. Myrna finds Vilma's actions to be vulgar that's why she doesn't want to make friends with her.
8. Natitigasan ako sa karneng ito. Sa susunod, huwag ka nang bumili nito . I find this meat hard. Next time don't buy this (kind) anymore.
- **9. Dati-rati, namumurahan ako sa mga bilihin sa Pilipinas pero ngayon namamahalan na ako. Before I considered merchandise in the Philippines to be cheap but now I find them expensive.

****Please take note of sentence #9.** The English sentence would logically call for a verb in the past tense in the Tagalog translation, but by convention, Filipinos use the present form of the verb, **namumurahan**. This is true for some other verbs with the same type of sentence as sentence #9.

The feeling verbs in the list above can also be modified like regular adjectives by using **masyado**, **nang husto**, and **mas**.

Examples:

- | | |
|---|---|
| 1. Masyado akong natatahimikan sa bahay kung wala dito ang mga bata. | I find the house to be too quiet when the children aren't here. |
| 2. Bawasan mo raw ang asin at masyado siyang naaalatan sa luto mo. | He says for you to decrease the salt because he finds your cooking is too salty. |
| 3. Mas nasisipagan si Herman kay Lina kaysa kay Monika. | Herman considers Lina to be more industrious than Monika. |
| 4. Masyadong nalalayuan ang mga magulang ko sa bagong bahay namin. | My parents find my new house to be too far (from them). |
| 5. Mas natatabaan raw siya kay Binay kaysa kay Sisa. | He said that he finds Binay fatter than Sisa. |
| 6. Masyado akong naiigsian sa moda ngayon. | I find the fashion nowadays too short. |
| 7. Masyadong nasarapan ang mga bisita sa luto ni Rosy kaya naubos ang pagkain. | The visitors found Rosa's food to be too delicious that's why all of the food was consumed. |
| 8. Mas nakakapalan raw siya sa steak ng Wendy's kaysa sa steak ng Denny's. | He said that he finds Wendy's steaks thicker than the steaks of Denny's. |
| 9. Mas namamahalan ako sa presyo ng mga bahay dito sa Monterey kaysa sa Sacramento. | I find the prices of the houses in Monterey more expensive than those of Sacramento. |
| 10. Dahan-dahanin mo raw ang pagsasalita at masyado raw silang naguguluhan. | They say for you to slow down in your speaking because they are too confused. |

3. Irregular feeling verbs

The **in/hin/nin verbs** in this lesson focus on the one feeling the emotion or sensation (the "doer") and should not be confused with **in/hin/nin verbs** focusing on objects. However, they are aspected in the same way.

Verb list

feeling verb	meaning
antukin/mag-antok	to feel sleepy
tamarin	to feel lazy/lethargic
sipagin	to feel industrious/up to doing something
nerbyusin	to feel nervous
magsawa	to feel fed up or tired of someone/something like an activity or food
magtaka	to feel surprised/puzzled
magselos	to feel jealous
mangilabot	to feel goose bumps
manghina	to feel weak
manghinayang	to feel regret over the loss of something
mangalog	to feel trembling shaking in the knees
manlambot	to feel temporary weakness
manibago	to feel strange/unfamiliar

Aspects

infinitive	past	present	future
antukin	inantok	inaantok	aantukin
mag-antok	nag-antok	nag-aantok	mag-aantok
mangilabot	nangilabot	nangingilabot	mangingilabot
manibago	nanibago	naninibago	maninibago

Examples

- Bakit kaya ako inaantok, e, husto naman ang tulog ko kagabi.

I wonder why I feel sleepy considering that I had enough sleep last night.
- Huwag kang kumain nang marami sa tanghali kung ayaw mong mag-antok sa klase.

Don't eat a lot at noon if you don't want to feel sleepy in class.

- | | |
|---|--|
| 3. Bakit ka nagsuot ng jogging suit? Sinisipag ka yatang tumakbo. | Why did you wear your jogging suit. It seems you feel up to running. |
| 4. Ninenerbiyos ka rin ba sa test natin bukas? | Do you also feel nervous about our test tomorrow? |
| 5. Nagsawa sina Dennis at Jeng sa pagpapala ng snow kaya ayaw na nilang tumira sa East Coast. | Dennis and Jeng got fed up with shoveling snow that's why they don't want to live on the East Coast anymore. |
| 6. Huwag kang magtaka sa kapusukan ni Pedring. Ganyan silang lahat na magkakapatid. | Don't be surprised at Pedring's impulsiveness. All of the siblings are that way/like that. |
| 7. Nagseselos si Honorio kay Jose dahil sa mas pinapansin ni Rosa si Jose kaysa sa kanya. | Honorio is jealous of Jose because Rosa pays more attention to Jose than to him. |
| 8. Nangingilabot ako tuwing naaalala ko ang mga biktima ng pagsabog. | I get goose bumps everytime I remember the victims of the explosion. |
| 9. Nanibago siya nang umuwi siya sa Pilipinas dahil sa matagal na siyang wala doon. | He felt strange/like a stranger (in this context) when he went home to the Philippines because he had been away for a long time. |
| 10. Hindi makatayo si Dina dahil sa nanlalambot siya sa gutom. | Dina can't stand because she is feeling weak from hunger. |
| 11. Hangga ngayon nangangalog pa siya sa takot tuwing naaalaala niya ang pagsalakay ng mga komunista sa kanilang bayan. | Until now her knees are shaking from fear everytime she remembers/recalls the raiding of their town by communists.
or: . . . communists raiding their town. |

The irregular verbs on the previous page are intensified in different ways. The English translations may seem awkward at times, but the idea is to express something that is more intensely felt. To illustrate:

- | | |
|---|---|
| 1. Antok na antok ako sa konsiyerto. | I was very sleepy at the concert. |
| 2. Bumagsak sa test si Lisa kasi tamad na tamad siyang mag-aral. | Lisa flunked the test because she is too lazy to study. |
| 3. Hindi nagsasalita si Hilda dahil sa nerbiyos na nerbiyos siya. | Hilda is not talking because she is very nervous. |
| 4. Sawang-sawang na si Carlos sa pangungutang ni Rey sa kanya. | Carlos is very much fed-up with Rey's borrowing money from him. |
| 5. Sipag na sipag akong mag-aerobics ngayong mga araw na ito. | I feel like doing aerobics very much these days. |
| 6. Takang-taka ang lahat ng kaklase ni Gorio nang manguna siya marathon. | All of Gorio's classmates were very surprised when he led/took first place in the marathon. |
| 7. Ay naku, hindi na ako puwedeng lumakad. Lambot na lambot ako sa pagod. | Oh my, I can't walk anymore. I feel very weak from fatigue. |

Magselos, mangilabot, and manibago cannot be intensified by repetition. However, they can be modified by using **masyado, nang husto** or **mas**.

Examples:

- | | |
|--|--|
| 1. Nagselos nang husto si Mario kay Andoy dahil sa laging nakikipag-usap ang syota niya kay Andoy. | Mario felt intensely jealous of Andoy because his girlfriend is always talking with Andoy. |
| 2. Mas nagseselos si Mario kay Andoy kaysa kay Jose. | Mario is more jealous of Andoy than of Jose. |
| 3. Masyadong nanibago si Cely sa pagbisita niya sa Pilipinas noong nakaraang taon. | Cely felt very strange/unfamiliar on her visit to the Philippines the past year. |
| 4. Mas naninibago si Monty dito kaysa sa Europa. | Monty feels more like a stranger here than in Europe. |
| 5. Nangilabot siya nang husto sa nakita niya sa Aprika. | He got goose bumps/his hair stood on end (thoroughly, for a long time— nang husto is not really translatable here, but the idea is, the feeling was very intense) at what he saw in Africa. |

Classroom Exercises

Do not do all these exercises at one time.

A. Review your list of adjectives and try changing them into feeling verbs using **ma-an/han/nan**. Give the meaning of your new verbs. Check with your instructor as to the accuracy of the spelling and meaning of your new verbs.

B. Modify your verbs in Exercise A by using repetition, **masyado**, **nang husto**, and **mas** and use these verbs in sentences.

C. Do the following dialogues in English:

Dialogue 1

Speaker 1: Pagod na pagod ako ngayon.

Speaker 2: Bakit? Ano ba ang ginawa mo?

Speaker 1: Ang dami na ng ginagawa ko, tapos dinagdagan pa ng boss ko.

Pati trabaho niya ibinigay sa akin. Inis na inis ako!

Speaker 2: Bakit hindi ka nagreklamo?

Speaker 1: Natatakot naman akong magreklamo dahil sa baka hindi niya taasan ang suweldo ko. Alam mo na.

Speaker 2: Ayaw mong kumibo, tapos galit na galit ka.

Speaker 1: Hindi ako galit, pero nabubuwisit ako. Kalimutan na nga natin ang problema ko. Gutom na ako. Ano ba ang hapunan natin?

Speaker 2: Siguradong matutuwa ka. Ang paborito mo ang niluto ko.

Speaker 1: Kumain na tayo. Gutom na gutom ako.

Dialogue 2

Speaker 1: Hindi ka ba naiinitan sa suot mo? Ang init-init, e, ang dami mong suot!

Speaker 2: Nagiginaw ako. Para akong lalagnatin.

Speaker 1: Mag-ingat ka at uso ang flu ngayon.

Speaker 2: Baka nga. Tinatamad akong gumawa ng kahit ano at napapaklaan ako sa lahat ng kainin ko.

Speaker 1: Bakit hindi ka pumunta sa doktor nang hindi na lumala ang sakit mo.

Speaker 2: Hindi muna. linom ako ng Tylenol at magpapahinga ako maghapon. Kung ganito pa ang pakiramdam ko hanggang bukas, pupunta na ako sa doktor.

Speaker 1: Ikaw ang bahala.

Dialogue 3

Speaker 1: Ang bilis-bilis mo namang magmaneho. Ninenerbiyos tuloy ako.

Speaker 2: Hindi mo ba alam na 65 na ang speed limit dito sa California?

Speaker 1: Kahit na. Mapanganib pa rin ang magmaneho nang mabilis.

Speaker 2: Nahihinaan pa nga ako, e. Kung si Berto pa ang kasama mo, naku, lalo ka nang magrereklamo. Tumatakbo iyon ng 80.

Speaker 1: Hindi naman ako makikisakay sa kanya. Baka himatayin pa ako sa nerbiyos.

Speaker 2: Ang mabuti pa, mag-aral kang magmaneho nang hindi ka nakikisakay.

Speaker: Mabuti nga siguro.

Glossary

antukin/mag-antok	to feel sleepy
kilos	action/movement
maakit/mabighani	to feel attracted to something/someone
maalatan	to find/feel something to be salty
maanghangan	to find/feel something to be spicy
mabagalan/makuparan	to find/feel something/someone to be slow
mabaguhan	to find/feel something/someone to be new/strange/unfamiliar
mabahuan	to find/feel something/someone to be stinky
mabanguhan	to find/feel something/someone to be fragrant
mabigatan	to find/feel something/someone to be heavy
mabigla	to feel surprised/shocked
mabilisan/matulinan	to find/feel something/someone to be fast
mabusog	to feel full (from food)
mabuwisit	to feel annoyed
madalian	to find/feel something to be easy/short in time
madismaya	to feel dismayed/discouraged
magaan	to find/feel something/someone to be light in weight
magalingan	to find/feel something/someone to be good/skillful
magalit	to feel angry/upset
magandahan	to find/feel something/someone to be pretty/beautiful
magaspangan	to find/feel something to be coarse in texture/someone to be coarse in character
maginaw	to feel cold
maginawan	to consider a place to be cold
magsawa	to feel fed up or tired of someone/something like an activity or food
magselos	to feel jealous
magtaka	to feel surprised/puzzled
maguluhan	to find/feel something/someone to be troublesome/confusing
magutom	to feel hungry
mahigpitan	to find/feel something/someone to be tight/strict
mahilo	to feel faint or dizzy

mahinaan	to find/feel something to be soft in sound/weak
mahinhinan	to find/feel someone to be modest
mahirapan	to find/feel something/someone to be difficult
mahiya	to feel embarrassed
maiklian/maigsian/	to find/feel something to be short in length/ time
maiksian	
maingayan	to find/feel something/someone to be noisy
mainip/mabagot	to feel impatient/bored
mainis	to feel upset/irritated
mainitan	to find/feel something to be hot
makapalan	to find/feel something to be thick
malakasan	to find/feel something to be loud/strong
malakihan	to find/feel something/someone to be big/large
malambutan	to find/feel something to be soft
malamigan	to find/feel something to be cold
malapit	to find/feel something to be close/near
malayuan	to find/feel something to be far/distant
maligayahan	to find/feel something makes one happy
maliitan	to find/feel something/someone to be small
malito	to feel confused
malula	to feel dizzy from height/vertigo
malungkot	to feel sad
maluwagan	to find/feel something to be loose/lax
mamahalan	to find/feel something to be expensive
mamasyaduhan	to find/feel something to be excessive/too much/to have a fill of something
mamuhi	to feel hatred
mamurahan	to find/feel something to be cheap/ inexpensive
mangalog	to feel trembling/shaking in the knees
manghina	to feel weak
manghinayang	to feel regret over the loss of something/someone
mangilabot	to feel goose bumps
manibago	to feel strange/unfamiliar
manipisan	to find/feel something to be thin as in paper or clothing material
manlambot	to feel temporary weakness

mapagod	to feel tired
mapaitan	to find/feel something to be bitter
mapaklaan	to find/feel something to be acrid
mapangitan	to find/feel something/someone to be ugly
mapayatan	to find/feel someone to be thin (as in person)
maramihan	to find/feel something to be plenty
marumihan	to find/feel something/someone to be dirty
marupakan	to find/feel something to be fragile/not durable
masagwaan	to find/feel something/someone to be vulgar/ immodest/obscene
masarapan	to find/feel something to be good/delicious/tasty
masayahan	to find/feel something to be fun
masikipan	to find/feel something to be narrow/tight
masipagan	to find/feel someone to be industrious
masuka	to feel nauseous
masuya	to feel disgusted/satiated, like having an excess or fill of food or drink
matabaan	to find/feel something/someone to be fat/chubby
matabangan	to find/feel something to be tasteless
matagalan	to find/feel something/someone to take a long time
matahimikan	to find/feel something/someone to be quiet
matakot	to feel afraid/frightened/scared
matamaran	to find/feel someone to be lazy
matamisan	to find/feel something to be sweet
matibayan	to find/feel something to be durable
matigasan	to find/feel something to be hard
matuwa/magalak/masaya/	to feel happy
maligaya	
mauhaw	to feel thirsty
nerbyusin	to feel nervous
sipagin	to feel industrious/to feel up to doing something
tamarin	to feel lazy/lethargic
ugali	character

This page intentionally left blank.

Bibliography

Bowen, D. J. (Eds.) 1965. *Beginning Tagalog*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press.

English, L. J. 1987. *English - Tagalog Dictionary*. Manila: National Book Store.

English, L. J. 1986. *Tagalog - English Dictionary*. Quezon City: Capitol Publishing House, Inc.

Santos, V. C. 1990. *Vicassan's Pilipino - English Dictionary*. Manila: National Book Store.

Schacter, P. and F. Otones. 1972. *Tagalog Reference Grammar*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press.

Note: I did not cite specific pages because I only referred to the books to verify the correctness and accuracy of my own observation and to clarify some grammar points presented in the old syllabus.

Luzviminda T. Ganzon

